



THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

Momday, May 17, 1976

CONTENTS

	PAGES
Starred Questions and Answers	261
Leave of Absence	265
The Foreign private Investment (Promotion and Protection) Bill, 1976 — <i>Passed</i>	266
The Dowry and Bridal gifts (Restriction) Bill, 1976— <i>Opening speech made</i>	297

SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Monday, May 17, 1976

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at five of the clock in the evening, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman : Now, we take up questions. Khawaja Sahib, the first question is in your name.

TERMINATION OF NDVP TEACHERS

130. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Industries, Kashmir Affairs and Northern Affairs be pleased to state :

(a) whether it is a fact that Lecturers and Teachers recruited under the N.D.V.P. Scheme have been removed from service ; if so, the number of those removed from each Province ;

(b) whether it is a fact that a large number of Lecturers and Teachers working under the N.D.V.P. Scheme in the Punjab have been removed from service after putting in service for a year or more, on the ground that they were under age at the time of their recruitment ; if so, the number of such Lecturers and Teachers in each Province ; and

(c) whether it is a fact that the Lecturers and Teachers removed from service on the ground of their being under age at the time of their recruitment have been paid nothing though they had put in service for a year or more ; if so, the number of such cases in each Province and the reasons for the non-payment of their dues ?

Syed Qaim Ali Shah Jillani : (a) The volunteership of only NDVP volunteer teachers was terminated, w.e.f. 31st May, 1975, as they were

[Syed Qaim Ali Shah Jillani]

not covered under the NDVP Act, 1973. The province-wise number of these volunteer teachers was as follows :—

Punjab	...	...	...	...	1,1236
Sind	...	...	...	...	216
NWFP	...	...	...	...	1,426
Total					12,878

The volunteership of lecturers, who are also not covered by the NDVP Act is being continued for the time being as a special case.

(b) Volunteership of all NDVP teachers was terminated irrespective of their age as they were not covered under the NDVP Act.

(c) As stated in reply to part (b), volunteership of the teachers was terminated on the ground that they were not covered under the NDVP Act irrespective of their age. In the case of under age volunteers it was decided that payment of arrears may be allowed to them from the date of their eligibility, i.e. from the date of their completion of 20 years age upto 31st May, 1975. However, 1570 under age volunteer teachers who were not 20 years of age on 31st May, 1975 will not be entitled to any payment. The Province-wise break-up of such volunteers is as under :—

Punjab	...	...	...	...	1,416
Sind	...	...	...	...	73
NWFP	...	...	...	...	81

Khawaja Mohammad Safdar : Supplementary, Sir.

جناب والا ! کن امور اور وجوہات کی بناء پر این ڈی وی پی ٹیچرز اس قانون کے تحت نہیں آتے ؟

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Sir, under the Act the word 'educated person' were to be defined by the Federal Government, and under that definition only the following categories can be covered by the NDVP Act :—

- (i) Diploma holders from polytechnics recognised by the Federal Government,
- (ii) Graduate Engineers, holders of Engineering degrees,
- (iii) Members of the Institute of Engineers holding degrees equivalent to B. Sc. or above recognised by the Federal Government.

Now, these were the categories, which were to be covered by the NDVP Act. Certain people, who had no authority, went beyond the scope of this Act and employed Matriculates, and some of them were not even Matriculates or had no degrees at all. There were certain categories of people who were employed some-where else but were getting stipends from the NDVP. A thorough inquiry was made and these persons were removed because they were not covered by the Act. Some persons were underage and they were employed whereas under the Act persons of 20 years' age were eligible for stipends or for registration. It was, therefore, for these reasons that those people were removed.

خواجہ محمد صفدر : ایکٹ پاس ہونے کے کتنی دیر بعد وفاقی حکومت نے این ڈی وی پی ریکروٹمنٹ کے لئے ڈیفینیشن تیار کی ہے ؟

Syed Qaim Ali Shah Jillani : From the beginning, actually, the Act was passed for technically specialised people and to employ or register those people who were technically educated and had degrees in technical education.

خواجہ محمد صفدر : میں نے انٹینشن کی بات نہیں پوچھی ہے میں نے دریافت کیا ہے کہ وفاقی حکومت نے کس تاریخ کو اپنے ان اختیارات کو استعمال کیا تھا کہ این ڈی وی پی امپلائیز کی ڈیفینیشن کریں ؟

Syed Qaim Ali Shah Jillani : The words "educated person" are mentioned in the Act and under that Act, the definition was to be given by the Federal Government. Before that definition, no volunteer was to be registered but these people were registered. As I have said some persons went out of their way, overlooked the provisions of the Act and registered some people who were not eligible for registration.

خواجہ محمد صفدر : بات وہیں کی وہیں رہ گئی -

جناب چیئرمین : آپ نے تاریخ پوچھی ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : میں نے یہ پوچھا ہے کہ ایجوکیٹڈ پرسن کی تعریف کب وضع کی گئی - میں یہ پوچھ رہا ہوں تاکہ بعد میں میں ان سے یہ پوچھ سکوں کہ یہ کس کی ذمہ داری ہے -

Syed Qaim Ali Shah Jillani : I am telling you that there was a provision in the Act that the definition of "educated person" was to be given by the Federal Government and not by any individual. That definition has actually been given on 24-5-1975.

خواجہ محمد صفدر : این ڈی وی پی ایکٹ کب پاس ہوا تھا ؟

Syed Qaim Ali Shah Jillani : It was somewhere in September.

خواجہ محمد صفدر : میں یہ پوچھ سکتا ہوں کہ جو لوگ چوبیس مئی کو ' چوبیس مئی' غالباً آپ نے بتائی ہے ؟ - چوبیس مئی تک جو لوگ سرکاری ملازم کی حیثیت سے خصوصی قرائض انجام دیتے رہے ، جب کہ آپ نے اتنی دیر کے بعد اس کی تعریف وضع کی تھی تو ان کو کس بنا پر علیحدہ کیا گیا -

سید قائم علی شاہ جیلانی : خواجہ صاحب کو یہ بھی غلط فہمی ہے - وہ قانونی حیثیت سے سرکاری ملازم نہیں تھے - والنٹیریز کا مطلب ہی یہ ہے کہ ان کو ملازمت کے قابل بنایا جائے

The purpose of this programme was to prepare volunteers for the national development and for getting them gainful employment. They were to be prepared under the Act and they were to be paid for their work in the shape of stipends but they had no legal sanctity behind it that they were government employees. Government employees' rules and regulations were not applicable to them and they were not government employees in that sense.

خواجہ محمد صفدر : جن لوگوں نے دراصل قصور تو ان کا بھی نہیں تھا ایجوکیٹڈ پرسن کی تعریف کو نہ جانتے ہوئے جو کہ ڈکشنری کے معنی ہیں ، آپ کے خیال کے مطابق اور محترم وزیر صاحب کے خیال کے مطابق ، انہوں نے یہ غلط کہا تھا ان کے خلاف کیا اقدام کیے گئے ہیں ؟

سید قائم علی شاہ جیلانی : میری گزارش یہ ہے کہ سب لوگوں کو پتہ تھا ، کیونکہ گورنمنٹ اور ڈیپارٹمنٹ کی طرف سے پمفلٹ جاری ہوئے تھے - جن میں شرائط رکھی گئیں تھیں کہ صرف اسی کیٹیگری کے لوگوں کو لیا جائے گا - اس میں لکھا ہوا تھا اس لئے ہر ایک کو پتہ تھا - قانونی ہدایات بھی جاری کی گئی تھیں اس پروگرام کے تحت لوگوں کو پتہ تھا کہ کون لوگ اس میں کور ہو سکتے کون نہیں -

خواجہ محمد صفدر : یہ تو ۳۱ مئی کی بات ہوئی - میں تو یہ کہتا ہوں کہ سال بھر لوگ ملازمت کرتے رہے ہیں -

Why should they not be compensated by the Federal Government or the authority which employed them ?

ان کو بغیر تنخواہ دیئے ہوئے اتنے سال کیوں کام لیا جا رہا ہے ؟

Syed Qaim Ali Shah Jilani : This is entirely wrong.

Mr. Chairman : This is no supplementary.

Malik Mohammad Akhtar : I have to make a request on behalf of the Minister for Finance. Sir, he is busy at Karachi with the National Economic Council and, therefore, his work may be taken up on Thursday.

Mr. Chairman : All right, Question No. 131 stands deferred. Question No. 132.

APPEALS AGAINST FILM CENSOR BOARD

132. ***Mr. Ishanul Haq :** Will the Minister for Education and Provincial Co-ordination be pleased to state :

(a) the names of the films regarding which appeals were preferred to the Government against the decisions of the Film Censor Board from 1963 to-date alongwith the dates on which applications for such appeals were filed ; and

(b) the dates on which the aforesaid applications and films were examined by the Appellate Committee ?

Mr. Abdul Hafeez Pirzada (Read by Malik Mohammad Akhtar) : The information is being collected and will be placed at the Table of the House as soon as it is available.

Mr. Chairman : Questions Nos. 131, 133, 134 and 135, pertaining to the Ministry of Finance, stand deferred. There should be no reporting in the Press about these question.

Now, we will take up leave applications.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman : There is only one leave application by Mr. Ghulam Rasool Siddiqui.

“I request for leave from 17th to 21st due to my personal work and will, therefore, not be able to appear in the House.”

The question is that leave be granted.

(The leave was granted)

Mr. Chairman : I have received a request from Syed Qaim Ali Shah. Malik Mohammad Akhtar, have you got any objection ?

Malik Mohammad Akhtar : Some arrangement is being made between the two Ministers. I have no objection.

Syed Qaim Ali Shah Jillani : I come first and then Maulana Sahib will come.

Mr. Chairman : The Law Minister has no objection to this arrangement.

Malik Mohammad Akhtar : Some re-adjustment is to be made. Item No. 1 is not being taken up just now. Now, item No. 1 is No. 3 on the agenda.

THE FOREIGN PRIVATE INVESTMENT (PROMOTION AND PROTECTION) BILL, 1976

Syed Qaim Ali Shah Jiliani (Minister for Industries, Kashmir Affairs, and Northern Areas) : Mr. Chairman, Sir, I beg to move :

“That the Bill to provide for the promotion and protection of foreign private investment in Pakistan [The Foreign Private Investment (Promotion and Protection) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

Mr. Chairman : The motion made is :

“That the Bill to provide for the promotion and protection of foreign private investment in Pakistan [The Foreign Private Investment (Promotion and Protection) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

“That the Bill be referred to the Standing Committee concerned.”

Syed Qaim Ali Shah Jiliani : Opposed.

Mr. Chairman : The motion made is :

“That the Bill be referred to the Standing Committee concerned.”

Mr. Chairman : It is opposed. Would you like to say anything ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, certainly

جناب چیئرمین ! زیر بحث بل ملک کی معاشی پالیسی اور اقتصادیات کے متعلق ایک نہایت ہی اہم قدم ہے اس ملک میں ایسے لوگ بھی بستے ہیں جو کہ اس امر کو درست اور ملک کے لئے مفید تصور نہیں کرتے کہ غیر اسلامی ممالک سے ہم گیمپل کو منگوائیں اور اس کو پھر...

Syed Qaim Ali Shah Jiliani : Point of order, Sir. Of course, when the first reading starts we can discuss the principles of the Bill, but he has opposed the motion, and he should confine himself to that.

Mr. Chairman : Probably he is driving at the need to refer the Bill to the Standing Committee. I do not know what he is going to say further.

خواجہ محمد صفدر : شاید وزیر صاحب کے پاس کوئی آلہ ہے اور انہوں نے معلوم کر لیا ہے کہ میں کیا کہنا چاہتا ہوں ۔

Mr. Chairman : What Khawaja Sahib means to say is that since it is a very important and controversial Bill it should not be thrust upon us just at the moment to be taken up and decided one way or the other. That it should be referred to the Standing Committee and then it should be considered. That is what he means to say. He is not discussing the details of the Bill.

Khawaja Sahib you are relevant but you try to confine yourself to the object of the amendment.

خواجہ محمد صفدر : مجھے معلوم ہے کہ میں نے کیا کہنا ہے میں کیوں یہ اسٹینڈنگ کمیٹی کو بھوانا چاہتا ہوں میں نے یہی بات کرنی ہے ۔

Mr. Chairman : Yes, Khawaja Shaib.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس ملک میں اس بات پر بعض لوگوں کو اعتراض ہو سکتا ہے کہ ہم اس ملک میں فارن انویسٹمنٹ کے ساتھ کیوں ترجیحی سلوک امتیازی سلوک کریں ۔ دوسری طرف بعض ایسے بھی لوگ ہیں جو یہ سمجھتے ہیں کہ قومی وسائل محدود ہیں اور قومی وسائل سے ملک کی صنعتی اور اقتصادی ترقی ممکن نہیں اس لئے فارن کیپیٹل کو دعوت دینا چاہئے اور ایسے حالات پیدا کرنے چاہئیں کہ بیرونی سرمایہ کار یہاں انویسٹمنٹ کریں ۔ اب ان دو اقتصادی نکتہ ہائے نظر کے ہوتے ہوئے اگر ہم جلدی میں ، عجلت میں اور بغیر سوچے سمجھے اور اس پر بغیر غور کئے کہ اس بل کے نتائج کیا ہوں گے ۔ ہماری اقتصادیات پر اس کے کیا اثرات مرتب ہوں گے ۔ اگر ہم اس بل کو قانون کی شکل دے دیتے ہیں تو میرے خیال میں کسی طور پر یہ درست نہیں ہو گا میری رائے میں اس کی اہمیت کے پیش نظر اس بل کو مجلس قائمہ کے حوالے کریں اور وہ اس بل سے پیدا ہونے والے عواقب و نتائج پر غور کرنے کے بعد اپنی رپورٹ کے ساتھ اس ایوان میں پیش کرے ۔ اسی صورت میں یہ ایوان بہتر پوزیشن میں ہو گا کہ اس پر غور کرے اور اپنی رائے کا اظہار کرے اس وجہ کی بناء پر میں نے یہ درخواست کی ہے اور دوسری وجہ یہ بھی ہے کہ میں نے اکثر دیکھا ہے اس سیشن کے دوران کئی بار ایسا ہوا ہے کہ یہاں اس ایوان میں جب کوئی بل

[Khawaja Mohammad Safdar]

پیش ہوتا ہے تو Rigid Position اختیار کر لی جاتی ہے کہ صاحب ہم یہ ترمیم پیش کریں گے یا یہ کہ صاحب ہم یہ ترمیم بالکل نہیں منظور کریں گے خواہ وہ کتنی ہی درست کیوں نہ ہو اور پھر کمیٹی میں بیٹھے ہوئے آپس میں افہام و تفہیم کے ذریعے اگر کوئی غلطی ہو - خواہ زبان کی غلطی ہو یا ڈرافٹ کی غلطی ہو تو اس پر ٹھنڈے دل سے غور کیا جا سکتا ہے اور اس افہام و تفہیم کے نتیجے میں ایک دوسرے کی بات کو آسانی سے جانا جا سکتا ہے ان دو وجوہات کی بناء پر میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ اس بل کو قائمہ کمیٹی کو بھیجا جائے۔

Syed Qaim Ali Shah Jillani : May I make a submission ?

Mr. Chairman : Yes.

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Sir, I have every regard for the views expressed by the learned member. Of course, the Bill is quite important and I will speak on the principles of the Bill when I will explain it but the question is, Sir, that this Bill has been passed by the National Assembly more than a week ago and then it was sent to this august House. Now the learned Member had ample opportunity to go through the Bill and the proof of that opportunity is that he has given amendments. Of course, they are given today but they are there and you can very kindly consider those amendments. I will welcome those amendments if they are really feasible and if they are within the scope of the Bill we can discuss those amendments. So that point of importance of the Bill is apart, but he has seen the Bill, he has gone through the Bill and, therefore, he has made amendments and given amendments to the Bill.

The other point is, Sir, that this Bill might lapse after some time. Before the Bill was introduced in the National Assembly an Ordinance was promulgated by the President and the tenure of that Ordinance is going to be finished.

Khawaja Mohammad Safdar : On what date ?

Syed Qaim Ali Shah Jillani : By early June. So, Sir, one does not know when the Senate is going to close and if it is referred to the Standing Committee and it takes more than one week or two weeks then, Sir, the Bill will lapse and the object of promulgating the Ordinance or for that matter passing the Bill in the National Assembly will be frustrated. Therefore, I submit that the Bill may be taken into consideration today and the learned Member can even move, with your permission, the oral amendments also, and we can discuss those amendments.

خواجہ محمد صفدر : آج تو مجھ پر بڑی مہربانی ہو رہی ہے -

Mr. Chairman : All right, I put the question to the House.

The amendment moved by Khawaja Mohammad Safdar is :

“That the Bill be referred to the Standing Committee concerned.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : Khawaja Sahib's amendment is lost. Yes, you speak on your first consideration motion.

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Mr. Chairman, Sir, this is a very important Bill on foreign investment. The purpose of the Bill is to promote and accelerate the economic development in the country specially in a developing country where capital formation generally is very slow, technical know-how quite limited and trained persons also are generally not available.

Foreign investment is well-known as a carrier for technical know-how, material skill and it has a snow-balling effect for attracting the investment in the country.

Sir, before this Ordinance or Bill, there used to be a policy of the Government and under that policy the assurances were given by the Government from time to time for the protection and promotion of foreign investment. But it is for the first time that this Government has guaranteed the investment, foreign private investment, in the country through this Bill.

Sir, as I said, in a developing country which has limited resources, which has a limited technical know-how, we definitely need the foreign expertise in different forms, in the form of machinery and in the form of technical skill. So, therefore, since now we cannot ignore the developing trends happening in the world. We have to attract the foreign investment in different forms and therefore it is necessary to give legal cover to those policies which we have been issuing from time to time and give facilities and incentives so that foreign investment is attracted in this country.

Sir, under this Bill we have given facilities for repatriation of the investment, original investment and also the profits earned from that investment. And if those profits are also invested in a certain undertaking profits overall earned from that undertaking are also guaranteed to be repatriated by those persons in their respective countries. We have also said that Government has no intention to nationalise the foreign investment. But if circumstances arise then suitable compensation will be paid for the foreign private investment in the currency of that country from which the foreign investment has come. Then, Sir, we have said that we will give relief to double taxation. With certain countries we have got agreements, for example, we have got agreements with Germany, Japan, Sweden, U.K. and other countries. There will be no double taxation and if once the capital is taxed in one country then the other country will not tax it. If we have taxed it then they will not tax it. This facility is not only available to the foreign private investment but it is available to our own local investment also. Moreover, we have said that the foreign private investment will not be treated less

[Syed Qaim Ali Shah Jillani]

favourably as against our own private investment. So, we will treat the foreign private investment at par with the local investment in different matters. Then, Sir, the law provides remittances by foreign nationals who are employed here. We have said that they can remit 50% of their salaries or 150 pounds per month.....

Khawaja Mohammad Safdar : Or ?

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Or 150 pounds per month they can remit to their country.

خواجہ محمد صفدر : یہ ایک سو پچاس پونڈ کہاں ہے ؟

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Sir, this is the policy and we have said that they can remit 50%.....

Khawaja Mohammad Safdar : This is not in the Law.

Syed Qaim Ali Shah Jillani : 50% is there in the Bill. Then, Sir, at the time of retirement, those foreign nationals can take back surplus money. So, this in short is the purpose of the Bill and I think it is very important to boost up the economy of the country, specially of a developing country like Pakistan. From that point of view this is a very important Bill and therefore I submit that the Bill may be considered.

Mr. Chairman : Thank you. Yes, Khawaja Sahib.

[At this stage Deputy Chairman (Mr. Tahir Mohammad Khan) took the Chair]

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین میں نے ابھی ابھی عرض کیا تھا کہ اس بل کے منظور ہونے کے بعد اس کے اثرات ہمارے ملک کی معیشت پر بڑے دور رس ہوں گے خواہ وہ اچھے ہوں ، خواہ وہ برے ہوں - جناب والا ! محترم وزیر صاحب نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ یہ بل بہت اہم ہے یقیناً وہ اس بل کی اہمیت اور اس کے نتائج کی بنیاد پر اس بات کا اظہار کر رہے ہوں گے -

جناب چیئرمین ! میرے نزدیک ارباب اقتدار نے گذشتہ چار ، ساڑھے چار سال میں اس ملک کی معیشت کے ساتھ جو ناروا سلوک روا رکھا ہے اس کی وجہ سے محترم وزیر صاحب کو یہ کہنا پڑ رہا ہے کہ یہاں کیمپٹل فارمیشن یا سرمایہ کاری بہت محدود ہو چکی ہوئی ہے - اس محدود سرمایہ کاری کی وجہ سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ہم مجبور ہیں کہ ہم بیرونی دنیا کے سرمایہ داروں کو مراعات

دیگر ، غیر ضروری مراعات دیگر اپنے یہاں بلائیں اور اپنی ضروریات کو اس طور پر پورا کریں -

جناب چیئرمین ! سرمایہ کاری کا فقدان از خود نہیں ہوا ہے ، میرا یہ دعویٰ ہے کہ اگر آج اس ملک میں ، ملکی سرمایہ کاری نہیں تو اسکی تمام تر ذمہ داری حکومت کی انتہائی غیر دانشمندانہ پالیسیوں ، غلط پالیسیوں پر ہے - اگر ان کی اقتصادی پالیسیوں کی سمت درست ہوتی تو یقیناً اس ملک میں سرمایہ کاری کی رفتار وہی ہوتی ، بلکہ اس سے بڑھتی ، جو کہ ۱۹۶۰ء سے ۱۹۷۰ء رہی ہے حالانکہ حزب مخالف کی طرف سے اس وقت حزب اقتدار کو یہ مشورہ دیا گیا تھا کہ ایسے اقدامات کے نتیجے میں سرمایہ کاری رک جائے گی صنعتی پیش قدمی اور ترقی ختم ہو جائے گی لیکن حکومت نے ہمارے اس قیمتی اور مفادات پر مبنی مشورے کو درخور اعتنا نہ سمجھتے ہوئے اس پر عمل نہیں کیا -

جناب والا ! اپنی ان پالیسیوں کو جو محض impulses پر جذبات پر مبنی ہوتی ہیں اور ایک وقت سے دوسرے وقت تک جذبات تبدیل ہوتے رہتے ہیں ان کی بناء پر اس ملک کی معیشت کا متیا ناس کر دیا گیا ہے اور آج یہ گلہ کیا جا رہا ہے کہ کیونکہ مقامی سرمایہ کار ملک میں سرمایہ کاری نہیں کر رہے ہیں اس لئے ہم مجبوراً بیرونی سرمائے کو دعوت دے رہے ہیں جناب چیئرمین ! یہ ان کی غلط پالیسیوں کا نتیجہ تھا کہ گروڑوں روپے کا سرمایہ سرمایہ داروں کے ساتھ اس ملک سے باہر چلا گیا اور میں دعویٰ سے کہہ سکتا ہوں کہ پچھلے ۲۵ سال میں اس قدر سرمایہ خلاف قانون طور پر اس ملک سے باہر نہیں گیا جتنا ان چار سالوں میں گیا ہے نہ صرف سرمایہ گیا ہے بلکہ بڑے بڑے سرمایہ دار اور جن کے متعلق ابھی محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے اور جو managerial expertise کے مالک تھے یہ وہ لوگ تھے جو کارخانے چلانے جانتے تھے وہ بھی یہاں سے چلے گئے اور آج پاکستانی کارخانہ دار کارخانے چلانے کے لئے باہر کتیا میں موجود ہیں افریقہ میں موجود ہیں آئرلینڈ میں موجود ہیں یوروپین اور امریکی ملکوں میں موجود ہیں اور وہ سرمایہ جو انہوں نے وہاں لگایا ہے اس حکومت کی ناگ تلی سے ہوتے ہوئے گزرا ہے اور یہ نہ انکو روک سکے ہیں نہ ان کی منت زاری روک سکی ہے اور نہ ان کی دھمکیاں ان کو روک سکیں اور افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ آج ہمیں کارخانے چلانے کے لئے باہر سے آدمی منگوانے کی ضرورت محسوس ہو رہی ہے اور اس کے لئے ہم قانون بنا رہے ہیں جب کے یہاں سے سعید سہگل چلا گیا یہاں سے کالونی والا نصیر چلا گیا داؤد چلا گیا ولیکا چلا گیا اور خبر نہیں یہاں سے کون کون

[Khawaja Mohammad Safdar]

لوگ باہر جا کر دوسری دنیا کو اپنی اہمیت اپنی صلاحیت اور اپنی قابلیت سے مالا مال کر رہے ہیں۔ میں ان کی تعریف نہیں کرتا ہرگز نہیں کرتا بلکہ میں ان کو مطعون کرتا ہوں ان کی مزمت کرتا ہوں کہ حالات خواہ کیسے ہی کیوں نہ تھے وہ اپنے ملک میں رہتے لیکن مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ ارباب اقتدار نے ان کی صلاحیتوں سے فائدہ اٹھانے کی کوشش نہیں کی اور آج انگریزی، امریکی اور خبر نہیں کہ کون کون سے ملک سے managerial expertise منگوانے کی ضرورت پیش آ رہی ہے اور اگر ہم ان لوگوں کی صلاحیتوں سے فائدہ اٹھاتے اور انکو اہمیت کے اعتبار سے یہاں رکھتے مالی اعتبار سے نہ سہی اور اگر ان کی عزت نفس کو ہم قائم رکھتے اگر ہم ان کو اتنا دلاسا دے سکتے کہ تمہاری جان اور تمہاری عزت نفس محفوظ ہے تو وہ شائد یہاں سے نہ جاتے لیکن ہم نے ایسے حالات پیدا کئے کہ نہ ان کی جان محفوظ تھی اور نہ ان کی عزت نفس محفوظ تھی اور سرمایہ کے متعلق بہر حال گورنمنٹ کی ایسی پالیسی تھی اور اس میں بھی دو رائیں ہو سکتی ہیں کہ آیا کارخانوں کی نیشنلائزیشن ہمیں درست سمت میں لے گئی ہے یا نہیں لے گئی اور آج جس طرح بیرونی سرمایہ داروں کو تحفظ دیا جا رہا ہے اور بیرونی سرمایہ کے لئے ہزاروں قسم کی مراعات دی جا رہی ہیں تو اگر آج بھی مقامی سرمایہ داروں کو تحفظ کی ضمانت دی جائے اور انہیں اس بات کا یقین دلایا جائے کہ وہ دھونس دھاندلی سے ان کا سرمایہ چھینا نہیں جائے گا تو مجھے یقین ہے کہ یہاں کے سرمایہ دار حب الوطنی کے جذبے کے تحت یہاں سرمایہ لگانے کے لئے تیار ہو جائیں گے۔

Ch. Mumtaz Ahmad (Minister of State for Agrarian Management) :
Question.

خواجہ محمد صفدر : لیکن یہاں اس کی جان و مال محفوظ نہیں اس لئے وہ یہاں کیسے ٹھہریں گے اور اس کے ساتھ وہ ایسا سرمایہ بھی لے جائیں گے اور نہ صرف ہم ان کی صلاحیتوں سے تہی دست ہو گئے بلکہ ہو گئے ہیں اور اس کے سرمایہ سے بھی تہی دست ہو گئے ہیں اس نیشنلائزیشن کے سلسلے میں مجھے یاد آ رہا ہے کہ بیرونی سرمایے سے ملتان میں ہلال گھی انڈسٹریز قائم کی گئی اور اس کا تمام تر سرمایہ مشرق افریقہ میں بسنے والے مسلمانوں نے مہیا کیا تھا وہ بڑی نیشنل تھے اور انہوں نے یہاں آ کر گورنمنٹ سے منظوری لے کر فارن ایکسچینج جو باہر سے لا رہے تھے حکومت سے اجازت لے کر مشینری منگوائی اور ان کی اجازت لے کر کارخانہ نصب کیا اور باقی مقامی صنعتوں کے ساتھ ہلال گھی اینڈ آئل انڈسٹری ملتان کو بھی نیشنلائز کر لیا اور اس زمانے کے فنانس منسٹر نے کہا کہ میں نے ہلال گھی انڈسٹری کو ہلال کر

دیا ہے اور جب ہمارے وزراء صاحبان اس قدر کم فہم ہوں کم عقل ہوں کہ وہ کروڑہا روپے کا سرمایہ جو گذشتہ تین چار سال میں افریقہ کے ان ممالک سے ہمیں مل رہا تھا اور مل سکتا ہے کیونکہ لوگ یہاں آ کر پاکستان کو اپنا وطن بنانا چاہتے ہیں کیونکہ ان کے باپ دادا یہاں کے رہنے والے تھے جو مسلمان تھے اور ایک مسلمان ملک میں رہائش اختیار کرنا چاہتے تھے اور کروڑوں روپے کا اثاثہ اپنے ساتھ لاتے تھے مجھے اس کا ایک واقعہ ایسا بھی یاد ہے کہ یہاں موٹر کار تیار کرنے کی مشینری لوگوں نے منگوائی وہ مشرق افریقہ کے رہنے والے تھے لیکن جب انہوں نے یہاں کے حالات دیکھے تو گھائے پر مشینری فروخت کر کے انگلستان بھاگ گئے۔

(مداخلت)

خواجہ محمد صفدر: میں تو بہت قریب ہوں کیونکہ میں ملک کے حالات سے باخبر رہنے کی کوشش کرتا ہوں لیکن مشکل یہ ہے کہ ہمارے وزراء صاحبان ملک کے حالات سے باخبر نہیں ہوتے میرا اور ان کا یہی فرق ہے تو میں یہ عرض کر رہا تھا۔ کہ وہ یہاں سے بھاگ گئے اور اگر یہی مراعات ان کو یہاں ملتیں کہ وہ جو سرمایہ باہر سے لائے ہیں وہ محفوظ رہے گا اور وہ فارن ایکسچینج جو کروڑہا روپے کے قریب تھا آخر انہوں نے ان ملکوں سے کاروبار ہی کے ذریعے کمایا تھا تو وہ یہاں بستے اور ان کی کاروباری صلاحیتوں سے ہم فائدہ اٹھاتے اور ان کے سرمائے سے بھی فائدہ اٹھاتے کم و بیش دو سال کی بات ہے کہ Keynian parliamentary delegation یہاں آیا اور اس کے اعزاز میں محترم چیئرمین صاحب نے ایک دعوت دی تو ان میں ایک آدمی ایسا بھی تھا جس کے آباؤ اجداد پاکستان کے رہنے والے تھے لیکن وہ کینیا میں چلے گئے تھے تو ان سے میری بات چیت ہوئی تو وہ حیران تھا کہ ہماری کینیا گورنمنٹ نے بھی نیشنلائزیشن کی ہے اور نیشنلائزیشن کے لفظی معنی کے اعتبار سے کی ہے کہ جو بیرونی ممالک کے غیر ملکی لوگ تھے ان کے کارخانے ان کو سرمایہ دے کر گمپیسیشن دے کر - معاوضہ دے کر نیشنلائز کر لئے ہیں - ان کو معاوضہ دیا ہے اور ان کو کہا ہے کہ چلتے بھرے بوریا گول کیجیے - جائیے یہ پیسے پڑے ہیں اور کارخانے چھوڑ جائیے - وہ مجھ سے ہوجھ رہے تھے کہ تمہارے ہاں نیشنلائزیشن کیسی ہے کہ یہاں غیر ملکیوں سے تو تعرض نہیں کیا جاتا اور جو خود تمہارے ملکی ہیں تمہارے شہری ہیں ان کا سرمایہ اور ان کے کارخانوں کو نیشنلائز کیا جاتا ہے اور وہ بھی پہلے نیشنلائز ہیں - تو میں نے ان کو بتایا کہ بھئی یہاں ہم ایسے معنوں میں نیشنلائز

[Khawaja Mohammad Safdar]

کرتے ہیں کہ کارخانے فرد واحد یا چند افراد کی ملکیت سے نکل کر قومی ملکیت بن جاتے ہیں۔ گورنمنٹ کی ملکیت بن جاتے ہیں۔ جناب والا! ایسے وقت خواہ حالات کیسے بھی ہوں جب کسی غیر ملکی سے بات کی جاتی ہے یا جو بھی باتیں کی جاتی ہیں خواہ دل میں ہوں یا نہ ہوں وہ اپنے ملکی مفاد کو پیش نظر رکھ کر کی جاتی ہیں۔ تو واقعی وہ لوگ حیران ہیں کہ جو ملکی سرمایہ ہے وہ تو نیشنلائز کر رہے ہیں اور جو غیر ملکی سرمایہ دار ہیں ان کے لئے ہر قسم کی رعایت اس میں درج ہے۔ تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ آج ہم اپنی ان پالیسیوں کو جو کہ اپنے نتائج کے اعتبار سے غلط ثابت ہوئیں، جو کہ اپنے نتائج کے اعتبار سے ملک کے لئے معاشی اور اقتصادی اعتبار سے نقصان دہ ثابت ہوئیں۔۔۔

Syed Qaim Ali Shah Jilani : Question ?

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میرے محترم دوست نے کہا ہے کوئٹہ میں تو اس سلسلے میں مثال دیتے ہوئے گھی کا ذکر کرتا ہوں کہ وہ لوگ جو اس کام کو جانتے ہیں وہ آج بھی ساڑھے ساڑھے روپے فی سیر بنامسپتی گھی فروخت کرنے کا اظہار کرتے ہیں۔ پاکستان بھر کے چیئرمین آف ٹریڈ اینڈ انڈسٹری کے چیئرمین نے Publically کہا ہے اور پریس کانفرنس میں کہا۔ اور حکومت بنامسپتی گھی نو روپے فی سیر فروخت کر رہی ہے۔ نو روپے فی سیر اس زمانے میں تو اس کی ایک وجہ ہو سکتی ہے کہ وہ درست ہو۔ میں کہنے کے لئے بالکل تیار نہیں کہ وہ درست نہ ہو کہ سویا بین تیل کی قیمت آہان سے باتیں کر رہی تھی اور بارہ سو ڈالر فی ٹن تھی۔ تو ساڑھے سات روپے فی سیر سے نو روپے فی سیر کرنے کی کوئی معقول وجہ معلوم ہوتی ہے۔ ایک وجہ یہ ہے کہ آج سے سویا بین تیل کی قیمت پانچ سو ڈالر فی ٹن کے لگ بھگ ہے۔ یعنی نصف سے کم انٹرنیشنل بھاؤ بنا رہے ہیں۔ کیا وجوہات ہیں کہ ملکی تحویل میں تیل کے کارخانے یا بنامسپتی گھی کے کارخانے آنے کے بعد ان کی ڈیڑھ گنا قیمت کیوں ہو گئی ہے۔ کیا معلوم۔ اس کی کوئی وجہ جواز؟ اس میں کوئی شک ہے؟ بنولے کا بھاؤ پچھلے دو سال سے کم رہا ہے زیادہ نہیں رہا۔ بنولے بھی تیل بنانے کے کام آتا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ حکومت کی تحویل میں لے کر لوہے کے کارخانوں میں اسٹیل بارز کا بھاؤ ۵ ہزار ۵ سو روپے فی ٹن ہے بازار میں وہی اسٹیل، وہی بارز وہی سریا ۳۵ سو روپے فی ٹن فروخت ہوتا ہے۔ کیا اس میں کوئی کلام ہے یا کوئی شک ہے؟ یہ سرے کی قیمت میں دو ہزار روپے کا اضافہ کس بنا پر ہے؟ محض اس لئے کہ

کارخانے گورنمنٹ کی تحویل میں ہیں۔ وہاں بڑے بڑے بیوروکریٹس ہیں اور حکومت کے حاشیہ نشین وہاں بیٹھے ہوئے بھاری بھاری تنخواہیں لے رہے ہیں۔ آخر کیوں نہ ہوں؟

جناب چیئرمین! میں حکومت کی تحویل میں لئے گئے کارخانے کی ایک مثال پیش کرتا ہوں۔ جناب والا! وہ کارخانہ جسے پہلے Beco انڈسٹری کہتے تھے آج کل اسے Peco کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ اس کارخانے کا دفتر مال روڈ، لاہور پر واقع ہے۔ قومی تحویل میں لینے سے پہلے اس کا مالک ایم۔ اے۔ لطیف وہاں بیٹھا کرتا تھا۔ تو میں بلا خوف و تردید عرض کروں گا کہ اس وسیع و عریض دفتر میں ایک چھوٹا سا کیمین تھا جو منیجنگ ڈائریکٹر ایم۔ اے۔ لطیف کا تھا جس میں پرانے سے پرانا اور ٹوٹا پھوٹا ایک میز تھا اور تین چار کرسیاں تھیں۔ لیکن آج آپ وہاں تشریف لے جائیں تو اس کے پرانے دروازے پر ایک چپڑاسی کھڑا ہے جو آپ کے لئے دروازہ کھولے گا اور بند کرے گا۔ پرانے دروازے سے لیکر آخر کوئے تک کارپینٹنگ ہوئی ہوئی ہے اور کم و بیش دفتر میں بیس ائیر کنڈیشن چل رہے ہیں۔ اس زمانے میں صرف ایم۔ اے۔ لطیف کے کیمین میں ہوا گرتا تھا۔ اگر یہ کارخانہ لطیف کے قبضے میں ہوتا تو یہ عیاشیاں نہیں ہو سکتی تھیں۔ آخر وہ عیاشیاں کہاں سے پوری ہوتی؟ ہیں یہاں بازار میں لوہا ۳۵ سو روپے ٹن کے حساب سے فروخت ہوتا ہے۔ پیکو کا لوہا ۵۵ سو روپے فی ٹن کے حساب سے فروخت ہوتا ہے۔ اس لئے عام آدمی تو وہاں سے اٹھاتا نہیں ہے۔ وہاں سے گورنمنٹ لوہا اٹھاتی ہے کیونکہ فیڈرل گورنمنٹ کا حکم ہے کہ جو کارخانے گورنمنٹ کی تحویل میں چیزیں بناتے ہیں تو اس سلسلے میں گورنمنٹ کی ضروریات وہاں سے پوری کی جائیں۔ اب غور کر لیجئے کہ فیڈرل گورنمنٹ کی ضرورت اگر سو ٹن لوہا ہے تو دو ہزار روپے فی ٹن سے زیادہ دینا پڑتا ہے تو اس پروجیکٹ پر کاسٹ خود بڑھ گئی جس پر سو ٹن لوہا صرف ہونا ہے۔ میرے محترم دوست جناب وزیر صنعت صاحب! کسی ایک صنعت کو لے لیجئے۔ سائیکلوں کی صنعت کو لے لیجئے۔ عام کارخانوں کی سائیکل اب گورنمنٹ کی تحویل میں لئے گئے کارخانے کے مقابلے میں ۷۵ فی صد قیمت ملتی ہے۔ کوئی اور صنعت لے لیجئے۔ کیا ہمیں نیشنلائز کا یہ نتیجہ ملا جس کے متعلق محترم وزیر صنعت کہتے ہیں کویسچن ہمیں ایک چیز کا سوا گنا یا ڈیڑھ گنا ادا کرنا پڑتا ہے۔ کیوں؟ اس لئے کہ یہ ان غلط پالیسیوں کا نتیجہ ہے کہ اس ملک کی صنعت برباد ہوئی اس ملک کی ترقی رک گئی۔ جناب والا! یہ غلط پالیسیوں کا نتیجہ ہے کہ یہاں اس ملک کی سب سے بڑی انڈسٹری ٹیکسٹائل جس میں پچاس فی صد مزدور کام کرتے ہیں وہ صنعت

[Khawaja Mohammad Safdar]

مسک رہی ہے اور سر رہی ہے۔ ان کی غلط پالیسیوں نے کیا گیا گل نہیں کھلائے۔ دراصل ان کی پالیسی کوئی نہیں ہے۔ یہ تو ایسی ہوتی ہے جیسے برین ویو آرہی ہو کہ ایک لمحے ایک برین ویو چلی اور اس کے تحت احکامات جاری ہو گئے۔ دوسرے لمحے اور برین ویو چل پڑی اور اس کے مطابق کام کرنا شروع کر دیا گیا۔

ملک محمد شریف: ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب چیئرمین بحث فارن انویسٹمنٹ ہر ہو رہی ہے لیکن میرے معزز دوست قیمتوں کے چکر میں پڑے ہوئے ہیں۔ اس ائے میں یہ عرض کروں گا کہ یہ بحث ارریلیونٹ ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: آپ نے اس سلسلے میں بہت دیر سے کہا جب کہ خواجہ محمد صفدر صاحب اپنی تقریر تقریباً ختم کر چکے ہیں ویسے یہ درست ہے کہ وہ اسکوپ سے باہر بات کر رہے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! آپ نے فیصلہ دے دیا ہے تو سر تسلیم خم ہے۔ میں انشاء اللہ یہ بات ری پیٹ نہیں کروں گا۔ ویسے میرے نقطہ نظر سے، جیسے محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا تھا کہ یہاں سرمایہ کاری رک گئی ہے، تو میں یہ بتا رہا ہوں کہ یہ کیوں رک گئی ہے۔

سید قائم علی شاہ جیلانی: میں نے نہیں کہا تھا کہ رک گئی ہے۔ کوئٹہ چن

خواجہ محمد صفدر: حضور والا! میں نے نوٹ کیا ہے۔ آپ نے کہا ہے کہ دوسرے ڈیویلمپنگ ملکوں کی طرح یہاں کیپیٹل فارمیشن بڑی مست ہے ' is very slow

Syed Qaim Ali Shah Jilani: I said generally in developing countries capital formation is very slow.

خواجہ محمد صفدر: تو میں یہی بتا رہا ہوں کہ یہ generally درست نہیں، یہ specifically یہاں درست ہے۔ اس کی وجوہات کیا ہیں؟ یہاں کیپیٹل فارمیشن کیوں slow ہے۔

Syed Qaim Ali Shah Jilani: Please do not misinterpret my speech.

خواجہ محمد صفدر: جناب چیئرمین! مجھے اطلاع نہ تھی کہ یہ موشن زیر بحث آنے گا۔ میں دیکھتا کچھ اور رہا ورنہ میں محترم وزیر صاحب کی خدمت میں خود وفاتی حکومت کی طرف سے جاری کردہ اعداد و شمار اس بات کے ثبوت کے

طور پر دیتا کہ آپ کی انڈسٹریل گروتھ گذشتہ چار سالوں میں انتہائی کم ہے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : انڈسٹریل گروتھ تو subject matter نہیں -

خواجہ محمد صفدر : یہ آپ باہر سے کیپٹل افسٹ کرنے کی دعوت کیوں دے

رہے ہیں ؟

جناب ڈپٹی چیئرمین : وہ اس لئے کہ تمام بل inter-connected ہوتے ہیں -

ملک کے تمام معاملات میں سیاست کو بھی مدنظر رکھا جاتا ہے -

خواجہ محمد صفدر : یہ تو اقتصادی مسئلہ ہے - انڈسٹریل گروتھ کا تو یہاں

سارا رونا ہے ، اور تو کوئی بات نہیں -

جناب ڈپٹی چیئرمین : اتنی سی بات ہے کہ باہر کے کیپٹل کو attract

کرنے کے لئے - - -

خواجہ محمد صفدر : یہ کس لئے ؟ کیا ہم نے اس کیپٹل کو پھانکنا ہے -

ہم نے اسے پھانکنا تو نہیں - ہم نے تو اس سے اپنی صنعتی ترقی میں امداد لینی

ہے - ہمیں باہر کے اور اندرونی کیپٹل کی اس لئے ضرورت ہے کہ - - -

جناب ڈپٹی چیئرمین : صنعتی ترقی کا تعلق ثقافتی ترقی سے ہو گا اس لئے ساتھ

ساتھ ہم اپنی تعلیم کو بھی درست کریں گے - تو یہ تمام issues زیر بحث آ سکتے

ہیں -

خواجہ محمد صفدر : میں نے نہ تو ثقافت کا ذکر کیا ہے اور نہ ہی تعلیم کا

تذکر کیا ہے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : وہ آئے گا - آپ اس کو avoid نہیں کر سکتے - جب

آپ باہر سے کیپٹل بلائیں گے تو اس سے صنعتی ترقی ہو گی - - -

خواجہ محمد صفدر : آپ اس کرسی پر بیٹھے ہیں اس لئے آپ کا فیصلہ ناطق ہو

گا - اس پر تو میں جرح و قدح نہیں کر سکتا -

جناب ڈپٹی چیئرمین : میں فیصلہ نہیں دے رہا ہوں - صرف اتنی گذارش تھی

کہ اس وقت تک آپ کی گفتگو بڑی تفصیلی رہی ہے - اس وقت تو مسئلہ صرف یہ

ہے کہ ہم فارن کیپٹل کو پروٹیکشن دے رہے ہیں - یہ اس بل کا ایک basic

principle ہے باقی inter-related principles تو جو کچھ آپ نے کہے ہیں یہ

یقیناً inter-related ہیں directly related نہیں - بہر حال میں سمجھتا ہوں کہ شائد

آپ تقریر مکمل کر چکے ہیں اور شاید یہ آخری پوائنٹ ہے -

خواجہ محمد صفدر : تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ میں زبانی کچھ عرض کر سکتا ہوں گا کہ پچھلے سال بھی ہماری کابینہ نے ہونے کی وجہ سے اور کابینہ فارمیشن کی کمی کی وجہ سے ہماری صنعتی ترقی، ترقی معکوس تھی۔ ہم اس کو ترقی نہیں دے سکتے کیونکہ وہ پچھلی طرف جانا تھا۔ اس لئے ہمیں یہ سمجھنا ہوتا ہے کہ ہمیں اس ملک میں ایسے حالات اور ایسی فضا پیدا کرنی چاہئے جس سے اس ملک میں پیدا شدہ صنعتی اور معاشی حالات سے چھٹکارا حاصل کیا جا سکے۔ ہمیں اس قسم کی پالیسی اختیار کرنی چاہئے کہ اگر ہم سیاسی آزادی حاصل کر چکے ہوئے ہیں، تو ہم بیرونی دنیا اور دوسرے ممالک کی اقتصادی غلامی کا جوا اپنے گلے میں نہ ڈالیں۔ جناب چیئرمین ! جہاں تک اس بل کا تعلق ہے مجھے یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ خصوصیت سے اسے مؤثر بہ ماضی کیوں بنایا جا رہا ہے۔۔۔

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Sir, there is an amendment we can talk about that at that stage.

خواجہ محمد صفدر : آپ دیکھیں کہ اس بل کی پہلی دفعہ میں یہ ذکر ہے کہ کہ یہ یکم ستمبر ۱۹۵۳ء سے لاگو ہو گا، اس کے اثرات ہوں گے۔ میں توقع کرتا تھا کہ محترم وزیر صاحب اس کے متعلق کچھ ارشاد فرمائیں گے کہ یہ آج سے ۲۲ سال پہلے سے کیوں لاگو کیا جا رہا ہے۔ جناب چیئرمین ! جہاں تک بیرونی سرمائے کا تعلق ہے میں ان لوگوں میں سے ہوں جو اس کو پسند نہیں کرتے۔ لوگ اسے economic aid کہتے ہیں اور میں اسے economic raid کہتا ہوں۔ میں ان لوگوں میں سے ہوں، یہ سرمایہ تو کاروبار کے لئے اور کاروبار میں حصہ داری کے لئے آئے گا۔ یا لوگوں کی خدمات حاصل کی جائیں گی، ان کا technical know how حاصل کیا جائے گا۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہیں گذشتہ ۱۵، ۱۸ سالوں میں بیرونی ماہرین کی صلاحیتوں کے حصول سے کافی سبق حاصل ہو جانا چاہئے تھا لیکن مجھے افسوس ہے کہ ہم نے اس سے کوئی سبق حاصل نہ کیا۔ ابھی حال ہی کا ایک واقعہ ہے، خدا کرے کہ تربیلا ڈیم مزید نقصان سے بچ جائے۔

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Sir, this is not foreign private investment. Tarbela Dam is not foreign private investment.

Mr. Deputy Chairman : It is just a sweeping remark, he will not discuss it actually.

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Sir, it is not foreign investment in that sense. Further I would submit that how long he is going to speak ? He has already spoken for about forty minutes. Let there be a limit on the speech of the honourable member.

خواجہ محمد صفدر : حوالہ دینا گناہ تو نہیں - آپ انڈسٹریل ڈیولپمنٹ بل کی definitions دیکھیں - یہ ان کا اپنا بل ہے اور ان کو یاد نہیں رہتا - اس میں لکھا ہوا ہے کہ ہر قسم کی خدمات خواہ وہ وہ کسی انجنیئر کی ہوں اور خواہ وہ کسی اور کی ہوں - میں نے ایک مثال دی تھی - بیرونی انجنیئروں نے وہاں جو کچھ کیا وہ ہمارے سامنے ہے اور ہمارے اپنے انجنیئروں نے جو کچھ کیا وہ بھی ہمارے سامنے ہے - آپ مقابلہ کر لیں - اس کے باوجود اگر ہم بیرونی Technical Know How پر انحصار کریں اور مقامی لوگوں کی صلاحیتوں سے فائدہ نہ اٹھائیں تو میرا خیال ہے کہ یہ درست نہ ہو گا - جناب چیئرمین ! ایک اور بات جس کا ذکر محترم وزیر صاحب نے اس بل کے سلسلے میں کیا ہے وہ ڈبل ٹیکسیشن ہے - یہ کسی قانون کے تحت نہیں آتے - اس سے کسی کو مبرا یا مستثنیٰ قرار نہیں دیا جاتا - ڈبل ٹیکسیشن ہمیشہ دوسرے ممالک کے ساتھ معاہدوں کے ذریعے کی جاتی ہے - وہ معاہدہ بھی قانون ہو گا جب تک کے دونوں ممالک اس پر عمل درآمد کریں - اگر ہمارا معاہدہ جرمنی ، انگلستان یا دوسرے ممالک کے ساتھ ہو تو یقیناً ان کے مقامی لوگوں کی پروٹیکشن کے لئے ہمیں قانون میں لکھنے کی کچھ ضرورت نہیں اور اگر کسی ملک کے ساتھ ہمارا معاہدہ نہیں تو یہاں قانون میں لکھنے سے اس کا فائدہ کیوں نہ ہو گا کیونکہ وہ reciprocal basis پر ڈبل ٹیکسیشن سے ڈبل مستثنیٰ کیا جاتا ہے - ایسا نہیں کہ جو بھی باہر سے آئے گا ہم اس سے ٹیکس وصول نہیں کیا کریں گے - آپ تو بڑے شاہ خرچ ہوئے - معلوم ہوتا ہے محترم وزیر صاحب حاتم طائی کی قبر پر لات مار رہے ہیں - محترم وزیر صاحب کا یہ خیال ہے کہ میں نے بہت وقت لے لیا ہے لیکن مجھے اس بات کا بہت افسوس ہو گا کہ میں نے اس مضمون کے ساتھ پورا پورا انصاف نہیں کیا - اس لئے میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں -

جناب ڈپٹی چیئرمین : ابھی دوسری اور تیسری خواندگی باقی ہے اس میں انصاف کر لیجیے گا - میں یہ جاننا چاہوں گا کہ اس بل پر اور کون کون بولنا چاہتے ہیں - - - کامران خان ، حاجی صاحب - دو سینئر صاحبان -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب چیئرمین ! نماز کا وقت ہو گیا ہے -

خواجہ محمد صفدر : اگر آپ مناسب خیال کریں ، تو سات بجکر پانچ منٹ پر نماز ہوتی ہے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ کی تقریر دیکھتے ہیں اگر سات بجکر پانچ منٹ تک ہو جائے تو ٹھیک ہے - حاجی صاحب فرمائیے -

حاجی نعمت اللہ : میں اس بل کا اسکوپ اور لمیٹیشن بیان کرونگا۔ خواجہ صاحب کا ہمیں بڑا احترام ہے۔ انہوں نے جو کچھ کہا، مقامی انویسٹمنٹ اور مقامی لوگوں سے انہوں نے ہمدردی کا اظہار کیا ہے اور میں آپ کی وساطت سے خواجہ صاحب سے استدعا کروں گا جو اچھے اچھے دماغ ہیں جو باہر کے ملکوں میں چلے گئے ہیں آپ ان کو واپس بلا لیں۔ اور مجھے یقین ہے کہ گورنمنٹ اس پر بڑی ہمدردی سے غور کرے گی ہمیں اپنی صنعتوں کو فروغ دینے کے لئے بیرونی زرمبادلہ کی انتہائی ضرورت ہے اور اگر باہر سے پاکستان میں سرمایہ کاری ہو تو اس میں کیا خرچ ہے۔ ہمیں مشینری کی ضرورت ہے ہمیں ہنر مند آدمیوں کی ضرورت ہے۔ اگر ہم بیرونی سرمایہ کاروں کی حوصلہ افزائی نہ کریں گے تو وہ ہمارے ملک میں کس طرح سرمایہ لگائیں گے کس طرح وہ ہمارے یہاں صنعتیں قائم کریں گے۔ اس لئے ہمیں ایسی بات چیت سے اجتناب برتنا چاہئے کہ جس سے بیرونی سرمایہ کاروں کی حوصلہ افزائی نہ ہوتی ہو۔ اور بیرونی سرمایہ کاروں سے بڑی ہمدردی سے پیش آنا چاہئے۔ چونکہ موجودہ حالات میں ہمارا ملک ترقی پذیر ملک ہے اس لئے ہمیں مشینری اور ہنر مند آدمیوں کی ضرورت ہے۔ میں زیادہ وقت نہیں لینا چاہتا انہوں نے تریپلا ڈیم کا ذکر کیا ہے ہمیں اپنے دماغ کو بھی وہاں کام کرنے کا موقع دینا چاہیے۔ یہ کہا گیا ہے کہ ہمارے یہاں ہنر مند آدمی نہیں ہیں۔ یہاں بھی ہیں۔ ہمیں ان کو موقع دینا چاہئے۔ خدا کے فضل سے یہ بات نہیں ہے کہ ہم ان کے پابند ہیں۔ لیکن اگر مختلف ممالک سے consultation تو کیا فرق پڑتا ہے۔

بات فارن انویسٹمنٹ کے متعلق میں یہ عرض کروں گا فارن انویسٹمنٹ کا نام نہیں لیا گیا۔ اس میں آر سی ڈی کے ممالک بھی ہیں وہ ہمارے دوست ممالک ہیں۔ ترکی ہے، ایران ہے، لبنان ہے۔ یہ سب ہمارے دوست ممالک ہیں اس طرح ان کی طرف سے ہمارے ملک میں سرمایہ کاری ہو گی ان الفاظ کے ماتھ میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

Mr. Deputy Chairman : Thank you.

آپ لمبی تقریر کریں گے یا مختصر تقریر کریں گے ؟

Will you speak before the prayers.

Mr. Kamran Khan : Sir, if you please allow, I may speak after the prayers.

Mr. Deputy Chairman : Okey, we adjourn for 15 minutes. The Senate will meet again at 7-20 p.m.

(The House then adjourned for Maghrib prayers)

(The House reassembled at 7.27 p.m. after Maghrib prayers, Mr. Chairman in the Chair)

Mr. Chairman : Yes, Mr. Kamran Khan.

Mr. Kamran Khan : This law has been in force for the last three months in the form of an Ordinance and there doesn't seem to have been any interest shown by the foreign entrepreneurs in investing capital in the industrial concerns of this country. We hear about delegations coming, going and discussing possibilities of joint ventures and before this the Government have also been giving assurances to foreign investors as well as the local investors to invest in industries. The hon'ble Minister would be able to tell the House as to how far we have succeeded in attracting foreign investment but foreign investors just don't throw away their money like that unless they are sure that their investment will give them a reasonable dividend and their efforts would be rewarded.

Sir, setting up of an industrial undertaking is not an easy job. It takes a lot of effort and lot of running about. Merely providing compensation in the event of nationalization or taking over by the Government is not an adequate guarantee to attract foreign investment. Moreover, the foreign investors will think a number of times before making up their minds to invest in our country. The first thing that they would say, and rightly too, is that how is it that we have scared away our own entrepreneurs and our own industrialists, and when they are not themselves taking any interest in setting up industry in this country so why should the foreigners invest ? Moreover, Sir, foreigners do not invest all by themselves. They usually look for local participants who are well acquainted with the conditions of the country and who would be in a better position to set up an industry and run it for them.

Sir, we do not expect much from European countries in the form of investment. The main source of investment can be, Sir, from our brotherly countries—the Arab countries and Iran who have got by the Grace of God good amount of money and they are looking for investment. But so far, Sir, we have not been able to attract any private investment. The little bit that has come that is not even a trickle. In the public sector also it is just a trickle of what we should have or what we could have got from those countries.

In the first instance there should be a good base for industries. First, Sir, they should know why should they invest in this country because if they invest here, the goods that are produced—most of it they would like to be exported to other countries. But, Sir, with frequent changes in the fiscal policies of the Government they cannot plan on a long term basis. Only recently we were in session and we discussed in the Senate the tremendous rise in prices of several raw-materials like gas, cement, electricity. Now an industrialist comes and he takes into consideration these factors. He bases his industry on those factors and

[Mr. Kamran Khan]

suddenly there is a change in prices and so he is unable to compete in the world market.

Sir, really I was hurt when I read recently in an American magazine that South Korea got an order of 100 million dollars worth of uniforms for defence services and police of Saudi Arabia. Now, Sir, the textile industry of Pakistan is not second to any one else in the world and yet, Sir, we are losing business. We are losing world market, not only world market but the Muslim market, the market of the Muslim countries, to other countries. I do not wish ill to any foreign country. Well, they are most welcome to compete but since our fiscal policies and other policies are not realistic, therefore, our industrialists cannot do any long planning. It is said that our trade deficit is about one thousand crores annually. In the face of it to have lost such good business really hurts me a lot.

Sir, if the Government is really keen to have foreign investment they should create a base for it. Firstly, nobody would come here and get caught in different labour laws which really are absolutely impossible for a common man or a layman to understand. I do say, Sir, that the labour should be paid well. This is of paramount importance. The economy should be labour-oriented. Labour should be paid well, looked after well but the industrialists should also know as to how much their liability is going to be. In this session, Sir, we passed two labour laws. We do not know how many ordinances are coming. So, Sir, firstly the labour laws should be realistic and they should not be changed so frequently. Then the tax laws should not be changed very frequently.

Then, Sir, the industries that are going to be set up here should be given another opportunity, another facility—rather we should have a base for Middle-Eastern countries. We should manufacture and export to the Middle-Eastern countries and that we can do only if we have a sort of a free trade area so that industries which are based on imported raw material should be set up there.

Now, Sir, a very unhappy situation has arisen in Lebanon. It would be very selfish on my part to suggest that we should take undue advantage of it but, Sir, the fact remains that Lebanon does not have that much confidence of the people of the Middle-Eastern countries and it has ceased to be the banker of the Middle-East. So, Sir, Pakistan can very conveniently step in. I do not say and God forbid if they, the Lebanese, should keep on fighting like that. I hope they will come to some settlement but, Sir, capital is a very shy thing. The moment there is a ripple of trouble somewhere the money just shys away, it goes away, it does not stay. So, Sir, unless and until we approach this problem realistically it would be just too much of wishful thinking to expect that you will be able to attract foreign investment just by passing this law.

Another thing I would point out to the honourable Minister that the word 'foreign' has been defined here as people who are not Pakistan citizens but, Sir, I would suggest that he should include in this category those Pakistanis also who earn foreign exchange and are keen to invest in this country. Thank you very much, Sir.

Mr. Chairman : Thank you, Mr. Kamran Khan. I hope there is no other speaker and the Minister will wind up the debate at this First Consideration stage. Would you like to say something ?

Syed Qaim Ali Shah Jilani : Yes, Sir. I will say a few words.

سید قائم علی شاہ جیلانی : محترم چیئرمین صاحب! خواجہ صاحب نے اس بل پر بہت سخت تنقید کی ہے اور کہا ہے کہ یہ ملک کی معیشت کے لئے اچھا نہیں ہو گا اور گورنمنٹ کی پالیسی کو بھی اس تنقید کا نشانہ بنایا ہے میں سمجھتا ہوں کہ یہ ابھی تک شاید پرانی دنیا میں رہتے ہیں ان کا ذہن بہت پرانا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : بوڑھا آدمی ہوں۔

سید قائم علی شاہ جیلانی (وزیر برائے صنعت، امور کشمیر و شمالی علاقہ جات) : بہت پرانے زمانے کی انہوں نے باتیں کی ہیں دنیا کہاں سے کہاں پہنچ گئی ہے اور دنیا وسائل کے لحاظ سے معیشت کے لحاظ سے اور سیاسی اعتبار سے اتنی قریب آگئی ہے کہ اس لحاظ سے ہم کہتے ہیں۔

The world has become small— too small.

اتنی shrink کر گئی ہے کہ دنیا کا کوئی بھی ملک باہر کے اثرات سے سیاسی اعتبار سے معاشی اعتبار سے الگ نہیں رہ سکتا اور خواجہ صاحب نے کوشش کی ہے کہ ہمیں باہر کے جو سرمایہ کار سرمایہ یہاں لگانا چاہتے ہیں ان کو encourage نہیں کرنا چاہئے۔ خواجہ صاحب کو بہتر پتہ ہو گا کہ حال ہی میں یہ جو نیروں میں کانفرس ہوئی ہے۔ اس میں developing countries کا جو نکتہ نظر رہا ہے، ترقی پذیر دنیا کا جو نکتہ نظر رہا ہے، اس میں جو شرائط انہوں نے دی ہیں اور جو باتیں انہوں نے پیش کی ہیں اس میں ان کا مقصد یہ ہے کہ ترقی پذیر ممالک ہمارے ساتھ اپنی شرائط صحیح کر لیں۔ ٹریڈ میں بھی یہ صحیح کریں۔ معیشت میں بھی اور ٹیکنالوجی میں بھی شرائط صحیح کریں۔ اگر ترقی پذیر ممالک، ترقی یافتہ ممالک سے ٹیکنالوجی چاہتے ہیں تو ان کی ٹریڈ کی شرائط ٹھیک ہوں۔ ترقی پذیر ممالک کے خام مال کا معاوضہ ترقی یافتہ ممالک صحیح دیں۔ اب یہ باتیں ہم کہتے ہیں کہ تیسری دنیا کے لوگ کرتے ہیں۔ جس میں ہم بھی کرتے ہیں اور پاکستان اس سلسلے میں پیش پیش ہے اور پاکستان ان کی نائنڈگی کر رہا ہے۔ جناب خواجہ محمد صفدر صاحب کہتے ہیں کہ ہم فارن پرائیویٹ انویسٹمنٹ نہیں چاہتے۔ تو کون سا ترقی پذیر ملک ہے جس کا حوالہ دینے سے کہہ رہے ہیں کہ نہیں۔ پھر انہوں نے متضاد بات کی کہ حکومت کی پالیسی کی وجہ سے ہمارے سرمایہ دار، باہر سرمایہ کاری کر رہے ہیں انہوں نے ایک ملک کے ڈپلیگیشن کا

[Syed Qaim Ali Shah Jilani]

حوالہ دیا کہ انہوں نے کہا ہے کہ آپ کے ملک میں فارن پرائیویٹ انویسٹمنٹ کو یہ پروٹیکشن ہے۔ لیکن ہم نے فارن پرائیویٹ انویسٹمنٹ کو نیشنلائز کر لیا تو رجحان بڑھا اور جو ہمارے سرمایہ کار انویسٹمنٹ کر رہے ہیں جن کو یہ کہتے ہیں technically بڑے sound ہیں اور تجربہ کار ہیں اور ان میں ہر چیز ہے وہ باہر جا کر سرمایہ کاری کریں گے۔ ان کو باہر کیا تحفظ ہے خاص طور پر African countries میں کیا تحفظات ہیں؟ وہ واپس آنے کے لئے مجبور ہیں۔ وہ واپس آئیں گے اور آرہے ہیں۔ اس لئے یہ متضاد باتیں کرنا سرمایہ دارانہ نظام کی تائید کرنا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ کوئی اچھی بات نہیں ہے اور مناسب بات نہیں ہے۔ آج دنیا کے سرمایہ دار ملک اور کیپیٹلسٹ ملک جو ہیں ان کا رجحان بھی اس طرف ہے۔ وہ بھی چاہ رہے ہیں کہ پبلک سیکٹر میں بنیادی صنعتیں اور بھاری صنعتیں ہونی چاہئیں۔ اس میں فرانس صاف اول کا ملک ہے۔ ہمارے پاس بھی بیس۔ اکیس پبلک سیکٹر ہیں۔ فرانس میں تقریباً چالیس فیصد پبلک سیکٹر انڈسٹریز کے ہیں۔ انگلستان کی لیبر پارٹی نے پچھلے الیکشن اسی بنیاد پر جیتے کہ وہاں پبلک سیکٹر نیشنلائز کریں گے۔ مائنز کو نیشنلائز کریں گے۔ اور بنیادی صنعتوں کو نیشنلائز کریں گے۔ اب سرمایہ دارانہ ملکوں کا بھی رجحان اس طرف ہے۔ تو ہمیں اپنے حالات کو دیکھنا پڑے گا۔ ہمیں اپنے عوام کو دیکھنا پڑے گا۔ لوگوں کی خستہ زندگی کو دیکھنا پڑے گا۔ مزدور کی حالت کو دیکھنا پڑے گا۔ جو کیپیٹلسٹ تھا۔ سرمایہ دار تھا وہ انڈسٹری لگا رہا تھا۔ وہ ایک سے دوسری۔ دوسری سے تیسری۔ تیسری سے چوتھی انڈسٹری لگا رہا تھا۔ انہی کے پاس بینک، انہی کے پاس ٹیکسٹائز انہی کے پاس انشورنس یعنی یہ ساری چیزیں انہی کے پاس تھیں اور صرف چند خاندان پل رہے تھے۔ مزدوروں کو وہ رعایات اور سہولتیں میسر نہیں تھیں جو آج انہیں میسر ہیں۔ آج ہم نے اس معیشت کو کس طرح تبدیل کیا ہے۔ ہم ضرور چاہتے ہیں کہ جو ہمارے اپنے سرمایہ کاری کرنا چاہتے ہیں وہ ضرور کریں مگر اس طرح کا استحصالی نظام برداشت نہیں کیا جائے گا جس طرح پہلے ملک کا استحصال کرتے تھے۔ ملک کے غریب عوام کا اور ملک کے غریب مزدور کا استحصال کرتے تھے اور ان کو خون پسنے کی محنت کا پورا صلہ نہیں دیتے تھے۔ اب پھر بھی جناب خواجہ محمد صفدر صاحب ان لوگوں کی تائید کر رہے ہیں۔ اس لئے میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ ہماری پالیسی کامیاب رہی ہے اور ہر لحاظ سے کامیاب رہی ہے۔

جناب والا! میں آپ کے سامنے مختلف مثالیں پیش کرتا ہوں کہ یہ جو

ہماری پارٹی اور قائد عوام نے ملی جلی معیشت کا پروگرام دیا وہ صحیح ثابت ہوا ہے اور کامیاب ثابت ہوا ہے۔ ایسا پروگرام آج تک کسی نے نہیں دیا تھا۔ دنیا کا رجحان اس طرف ہے اور دنیا کے حالات اس طرف ہیں اس لئے یہ پالیسی کامیاب رہی ہے۔ انہوں نے کہا ہے کہ معیشت کو نقصان پہنچا ہے کہ آپ نے جذباتی فیصلے کئے ہیں اور بنیادی صنعتوں کو قومی ملکیت میں لینے کی وجہ سے معیشت کو نقصان پہنچا ہے۔ تو جناب والا! میں یہ عرض کروں گا کہ بنیادی صنعتوں کو بظاہر جب ہم نے ٹیک اوور کیا اور قومی ملکیت میں لیا تو اس وقت کیا حالت تھی؟ کہ نوے فی صد انڈسٹریز کو خسارے میں دکھاتے لیکن حکومت وہ خسارے میں نہیں چلاتی۔ وہ سرمایہ کار انڈسٹریز کو خسارے میں دکھا کر خود منافع لے لیتے تھے۔ اس سے حکومت کو اور قوم کو کوئی فائدہ نہیں ہوتا تھا کیونکہ وہ منافع نہیں دکھاتے تھے اور ٹیکس ادا نہیں کرتے تھے اور نہ ہی مزدوروں کو ان کا حق دیتے تھے۔ نہ ان کو بونس دیتے تھے اور نہ کوئی اور مراعات دیتے تھے۔ ہم نے یقیناً ایسی بنیادی صنعتوں کو قومی ملکیت میں لیا ہے۔ ہم نے غلط پالیسی اختیار نہیں کی۔ اور نہ ہم نے قوم سے جھوٹ بولا۔ نہ ہم نے قوم سے غداری کی۔ ہم نے پہلے ہی بتا دیا تھا ان کو پہلے ہی کہہ دیا تھا کہ بنیادی صنعتوں کو قومی ملکیت میں لیا جائے گا اس manifesto کو جو میں سمجھتا ہوں قوم کا manifesto ہے اسے عملی جامہ پہنایا۔ اسی لئے اس پبلک سیکٹر میں ترقی ہوئی ہے قومی صنعت میں ترقی ہوئی ہے۔ اس میں منافع بھی ہوا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ ٹیکس بھی وصول ہوئے ہیں۔ پورے ٹیکس وصول ہوئے ہیں انہوں نے ایک لطیف کا ذکر کیا ہے کہ اس کا fantastic گھر ہو گا۔ اب یہ ہو گا۔ کوئی اس سے پہلے چھوٹا سا بس ڈرائیور تھا۔ سرمایہ کہاں سے آیا اب اس نے بس کمپنیاں بنا لی ہیں۔ آپ کے زمانے میں انہوں نے سرمایہ اور انڈسٹریز بنائیں۔

Khawaja Mohammad Safdar : Sorry Sir.

جناب والا! میں نے یہ کہا تھا کہ مسٹر لطیف کے زمانے میں big over expenditure بہت تھوڑا تھا۔ فضول خرچی کے متعلق کہا اس جگہ جو آج کل لوگ بیٹھے ہیں وہ فضول خرچی کر رہے ہیں۔ میں نے لطیف کے متعلق یہ نہیں کہا تھا جو یہ فرما رہے ہیں میں نے صرف فضول خرچی کی بات کی تھی۔

سید قائم علی شاہ جیلانی : سائیں! میں یہ عرض کروں گا کہ جہاں ایک طرف رجحان ہے کہ کچھ لوگ ہمیں کہتے ہیں کہ unemployment بڑھ رہی

[Syed Qaim Ali Shah Jilani]

ہے۔ بے روزگاری بڑھ رہی ہے تو ہم نے جہاں ایک طرف انڈسٹریز کی پیداوار بڑھائی ہے۔ وہاں پیداوار بڑھنے کے ساتھ ساتھ employment بڑھائی ہے۔ اس کے لئے employment opportunity مہیا کی ہے۔ اب انہوں نے خاص طور پر گھی کی انڈسٹری کا ذکر کیا ہے۔ خواجہ صاحب کو خود پتہ ہے کہ گھی کی انڈسٹری کو جب ہم نے ۱۹۷۳ء میں قومی تحویل میں لیا اس سے پہلے ان سرمایہ داروں نے کیا حالت بنا رکھی تھی کہ ہر جگہ گھی کی شارٹیج تھی۔ ہم جہاں جاتے تھے لوگ ہمیں طعنے دیتے تھے کہ گھی نہیں مل رہا۔

خواجہ محمد صفدر: کیا اب شارٹیج ختم ہو گئی ہے؟

سید قائم علی شاہ جیلانی: جناب والا! میں اس معزز ہاؤس میں وثوق سے کہتا ہوں کہ اب گھی کی شارٹیج کم نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر: شارٹیج نہیں ہے؟ Question

سید قائم علی شاہ جیلانی: آپ بتائیں کہ shortage کہاں ہے؟

خواجہ محمد صفدر: چائے سیالکوٹ میں بتائیں۔

سید قائم علی شاہ جیلانی: جناب والا! میں اعداد و شمار عرض کر رہا ہوں۔

جناب چیئرمین: مولانا صاحب تو نہیں کہہ سکتے کہ شارٹیج ہوئی ہے۔

سید قائم علی شاہ جیلانی: جناب والا! میں اعداد و شمار کے متعلق عرض کر رہا تھا کہ ایک لاکھ بتیس ہزار کے قریب پیداوار تھی اور اس کے بعد ایک لاکھ ساٹھ ہزار کے قریب گھی کی پیداوار تھی۔ اب اس سال اس میں دو لاکھ نوے ہزار ہمارا ٹارگیٹ ہے۔ اور انشاء اللہ ہم دو لاکھ نوے ہزار کے قریب پہنچیں گے پیداوار کی یہ حالت ہے کہ ہم نے نئی انڈسٹری کی Capacity کو بڑھایا اور نمایاں بات یہ ہے کہ اتنے فی صد ہم نے پیداوار بڑھائی۔ اس انڈسٹری کو جب ہم نے قومی تحویل میں لیا اور ٹیک اوور کیا تو یہ حالت تھی کہ انہوں نے مصنوعی قلت پیدا کر دی۔ انہیں کارخانوں میں ہزاروں ٹن گھی پڑا ہوا تھا۔ انہوں نے ہورڈنگ کر رکھی تھی تاکہ قیمتیں بڑھائی جائیں۔ اب انہوں نے بیان دیا ہے کہ وہ ساڑھے سات روپے میں بنا سکتی گھی بیچ سکتے ہیں۔ میں چیلنج کرتا ہوں کہ اب وہ ایسا نہیں کر سکتے۔ ایک دفعہ غلطی سے۔ دانستہ کہہ دیا تاکہ نیشنلائزیشن کی پالیسی کو ڈیفیٹ کریں یہ ان کے ایک صاحب نے بیان دیا تھا اور جب ان کو پتہ چلا کہ گورنمنٹ آئیل پر اوور ہیڈ چارجز

کس طرح کر رہی ہے اور تیل کتنے میں آ رہا ہے اور Over-head charges کیا ہیں - آپ نے خود گیس کی قیمت کے متعلق بتایا تو گیس کی قیمت ہم پر بھی لاگو ہے اور سیمنٹ کی قیمت ہم پر بھی لاگو ہے اور جو خام مال کی قیمتیں بڑھائی ہیں اس کا زیادہ تر اثر نیشنلائیزڈ انڈسٹری پر ہے۔ اگر ریلوے کے فریٹس بڑھے ہیں تو اس میں زیادہ تر مال حکومت کا جاتا ہے۔ گندم جاتی ہے، فرٹیلائزر جاتا ہے۔ تو زیادہ حکومت کو ہی دینا پڑ رہا ہے۔ اس لئے انکی یہ بات مناسب اور صحیح نہیں اور یہ مراعات حکومت نے تیل کے سلسلے میں دے رکھی تھیں جب گھی کی صنعت کو ٹیک اور نہ کیا تھا، اس وقت بھی ہم نے تیل کی گارنٹی دے رکھی تھی کہ چاہے خام مال کی قیمتیں کتنی ہی ہوں ہم آپ کو ۱۴۰ اور ۱۶۰ روپے کے حساب سے دیں گے۔ بعد میں یعنی ٹیک اور کرنے کے بعد ہم نے تیل کی قیمت ۲۰۰ روپے کر دی۔ چالیس روپے فی من ہم نے اور قیمت بڑھا دی جب گھی کی صنعت قومی ملکیت میں لی گئی۔ اس لئے اوور ہیڈ چارجز بڑھ گئے ہیں۔ یہ آپ کو بھی پتہ ہے۔ ہندوستان میں گھی کی قیمت کیا ہے جس کی معیشت کا آپ ذکر کریں یا نہ کریں۔ پہلے آپ بھی کرتے تھے۔

خواجہ محمد صفدر : تین روپے فی کلو۔

سید قائم علی شاہ جیلانی : جناب ! یہاں اس وقت بھی سرکاری ریٹ ساڑھے بارہ روپے ہے۔ میں نے اگلی دفعہ بھی انڈین ٹائمز کا حوالہ دیا تھا اور اس کی کٹنگ یہاں لایا تھا۔ تو ہندوستان کی یہ حالت ہے۔ اس لئے آپ ایسی بات کریں جو مناسب ہو اور attract بھی کرے۔ بنولے کا یہ حال ہے کہ اچھے بنولے کی قیمت بھی پہلے سے سستی ہے۔ آپ کہاں کی بات کرتے ہیں، پتہ نہیں آپ کس دنیا میں رہتے ہیں۔

جناب چیئرمین : یہ بل پر بحث ہو رہی ہے؟

سید قائم علی شاہ جیلانی : جی جناب !

جناب چیئرمین : تو اسی لئے انہوں نے یہ باتیں کی ہیں کیونکہ وہ آپ کو اصل مضمون سے دور لے جانا چاہتے ہیں۔

سید قائم علی شاہ جیلانی : نہیں ! انہوں نے کہا ہے تو مجھے مجبوراً جواب دینا پڑا ہے تاکہ خواہ مخواہ غلط تاثر پیدا نہ ہوں۔

جناب چیئرمین : یہ از خود آپ کی نیشنلائزیشن۔۔۔

[Mr. Chairman]

He wanted to take you out of the main track when he said about nationalisation. He has deliberately taken you off the track, and now he is discussing the policy of nationalisation.

Syed Qaim Ali Shah Jillani : He mainly spoke on that. He mainly criticised the Government policy and all those things ; BECO Industries and all that.

Mr. Chairman : Shah Sahib, you know I was not in the Chair.

Syed Qaim Ali Shah Jillani : I will limit myself. I will try to be brief, Sir.

خواجہ محمد صفدر : میں نے تو صرف مثال دی تھی -

سید قائم علی شاہ جیلانی : تو بنولے کی قیمت جو دو سال پہلے ۳۰ ، ۳۵ ، روپے تھی اس وقت ۶۰ سے ۹۰ روپے ہے اور کراچی میں ۱۰۰ روپے ہے اور آپ کہتے ہیں کہ بنولے کی قیمت بڑھی نہیں ، کم ہوئی ہے - تو ایسی بات نہیں - آپ مارکیٹ کو بھی چیک اپ کریں - - -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : سویا بین ؟

سید قائم علی شاہ جیلانی : سویا بین باہر سے آتا ہے اور اس کی امپورٹ پرائس زیادہ ہے - آپ پھر پوچھتے ہیں - اور ٹیکسٹائل انڈسٹری کے متعلق انہوں نے کہا ہے - ہم نے ٹیکسٹائل انڈسٹری کے لئے بڑی امداد دی اور میں سمجھتا ہوں کہ ہر وقت اس صنعت میں ۸۰ فی صد انویسٹمنٹ حکومت کی ہے -

خواجہ محمد صفدر : وہ آپ ہی کی وجہ سے ہے -

سید قائم علی شاہ جیلانی : یہ ہماری وجہ سے نہیں - اگر وہ لوگ اچھی طرح سے کام نہیں کرتے یا international recesssion ہے تو اس کے ذمہ دار ہم نہیں - یہ ہماری وجہ سے نہیں تو اس بل کے متعلق میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اس میں کوئی نئی بات نہیں - حکومت کی پالیسی ۱۹۵۹ء سے یہی رہی ہے - آپ نے جو اعتراض اٹھایا ہے کہ اسے ۱۹۵۴ء سے کیوں تحفظ دے رہے ہیں تو ۱۹۵۹ء کی پالیسی میں یہ کہا گیا تھا کہ ستمبر ۱۹۵۴ء کے بعد جس صورت میں فارن پرائیویٹ انویسٹمنٹ ہوئی ہے ، ان کو سہولتیں مل رہی ہیں تو ہم نے حکومت کی پرانی commitment کو maintain کیا ہے اور ہم نے کوئی نئی بات نہیں کی اور اگر کوئی ایگریمنٹ پہلے ہوئے ہیں جن کے تحت یہاں فارن پرائیویٹ انویسٹمنٹ ہوئی ہے ، ہم نے ان کو fulfil کرنا ہے ، آنر کرنا ہے - تو ہم نے ان کو پروٹیکٹ کیا ہے اور قانون بنانے سے پہلے

in order to give them more' اور ہم نے صرف 'assurance' یہ قانونی تحفظ دیا ہے اور یہ تحفظ مختلف ممالک نے دیا ہے ، ملائیشیا نے دیا ہے - انڈونیشیا نے دیا ہے اور ہم بھی اس لئے دے رہے ہیں تاکہ کیپیٹل فارمیشن میں ہمیں مدد ملے اور پرائیویٹ سیکٹر بھی کرے - پبلک سیکٹر میں ہم نے کافی ایڈوانس کیا ہے ، ہم نے انویسٹمنٹ کو بہت بڑھایا ہے - ہم انویسٹمنٹ کر رہے ہیں ، اس میں ترقی ہو رہی ہے - ہم چاہتے ہیں کہ اس کے ساتھ ساتھ پرائیویٹ سیکٹر بھی اپنا کردار ادا کرے - لوکاز بھی اپنا کردار ادا کریں اور ہم انہیں سہولتیں دے رہے ہیں - ہم نے انہیں اشورینس دی ہیں ، اب ان اشورینسز کے بعد بھی اگر وہ انویسٹمنٹ نہیں کرتے تو یہ ان کی اپنی بات ہے - اگر وہ محب وطن ہیں ، اگر انہیں وطن سے محبت ہے تو اگر انہوں نے وطن کے لئے قربانی بھی دے دی تو کوئی بات نہیں - لوگ قربانیاں بھی دیا کرتے ہیں - لیکن ہم ان سے قربانی تو نہیں مانگ رہے - ہم تو کہتے ہیں آپ فائدہ لیں ، آپ منافع لیں لیکن چور بازای اور بلیک مارکٹینگ اور استحصال ، جو پہلے ہوتا رہا ہے کہ سو فی صدی منافع ، وہ چیز اب نہیں چاہتے اور اسی لئے وہ کتراتے ہیں اور وہ چند لوگ ہیں جو کتراتے ہیں - باقی لوگوں نے کلائمنٹ دیکھی ہے ، حالات دیکھے ہیں ، فضا دیکھی ہے اور وہ انویسٹمنٹ کر رہے ہیں اور کرنا چاہتے ہیں - وہ پاکستانی جو باہر رہتے ہیں ، جن کے متعلق انہوں نے بات کی ہے ، میں سمجھتا ہوں کہ انہوں نے تین چار سالوں میں کافی انٹریسٹ دکھایا ہے - میں نے قومی اسمبلی میں بھی اس بات کا ذکر کیا ہے کہ انہوں نے ان اسٹال سائز اور میڈیم سائز انڈسٹری میں بھی کافی انٹریسٹ شو کیا ہے - چنانچہ انہوں نے کوئی چار سو یونٹ سینکشن کرائے ہیں اور وہ بھی انویسٹ کر رہے ہیں - جب باہر رہنے والے پاکستانی اتنا انٹریسٹ لے رہے ہیں ، ان میں اتنا اعتماد ہے کہ وہ یہاں انویسٹ کر رہے ہیں تو جو ہمارے local entrepreneurs ہیں ، جو ہمارے مقامی سرمایہ کار ہیں انہیں یہ کام کیوں نہیں کرنا چاہئے ، انہیں کیوں آگے نہیں آنا چاہئے ، ان کی تسلی کیوں نہیں ہونی چاہئے جب کہ ہمارے باہر رہنے والے پاکستانیوں کو تسلی ہے اور وہ انویسٹمنٹ کر رہے ہیں اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ یہ قانون بہت ضروری ہے - میں اس کی ایک اور مثال بھی دینی چاہتا ہوں کہ صرف یہی نہیں کہ technical know how جاننے والے ممالک ہی اس میں دلچسپی لے رہے ہیں بلکہ ، جیسے کہ کامران صاحب نے بھی کسی طرح سے میری تائید کی ہے ، ہمارے مسلم ممالک بھی اس میں انٹریسٹ لے رہے ہیں - کیا آپ ان کے سرمائے کو بھی نہیں چاہتے - کچھ ایسے مسلمان ممالک بھی ہیں جو دور دراز کے علاقوں میں سرمایہ کاری کر رہے ہیں ، وہ برازیل کے ملک میں بھی سرمایہ

[Syed Qaim Ali Shah Jillani]

کی کر رہے ہیں - اگر انہیں وہاں سے incentive اور تحفظات مل رہے ہیں تو ہم انہیں وہی تحفظات کیوں نہ دیں - ہم اپنے بھائیوں کے سرمائے کو incentive اور پروٹیکشن کیوں نہ دیں تاکہ وہ ہمارے ہاں انٹریسٹ لیں اور سرمایہ لگائیں - چنانچہ حال ہی میں ابوظہبی کا جو وفد آیا تھا انہوں نے پوچھا کہ آپ ہمیں کیا سہولتیں دیں گے ، فلاں ملک ہمیں یہ سہولتیں دے رہا ہے ایک تو بھائی چارہ ہے ، ثقافت ہے اور ایک ہی مذہب ہے اس لئے ہم چاہتے ہیں کہ وہ یہاں سرمایہ لگائیں - لیکن وہ کہتے ہیں کہ ہمیں سہولتیں چاہئیں اور پروٹیکشنز چاہئیں اور لیگل کوور چاہیے اور جو سہولتیں انہیں پہلے ہی یہاں حاصل ہیں ، انہیں ہم نے صرف قانونی شکل دی ہے اور قانونی تحفظ دیا ہے - صرف یہ بات کی ہے اور کوئی نئی بات نہیں کی - ان چند الفاظ کے ساتھ میں یہ عرض کروں گا کہ دوسری خواندگی شروع کی جائے -

Mr. Chairman : Thank you. Now, I will put the question.
The question before the House is :

“That the Bill to provide for the promotion and protection of foreign private investment in Pakistan [The Foreign Private Investment (Promotion and Protection) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The motion is carried. Now, we take up clause by clause consideration of the Bill.

Yes, Clause 2, Khawaja Sahib, you move your amendment please :

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

“That in clause 2, sub-clause (1) in para (c) the word ‘distribution’ and the words ‘the providing of services’ be omitted.”

Mr. Chairman : The motion is :

“That in clause 2, sub-clause (1) in para (c) the word ‘distribution’ and the words ‘the providing of services’ be omitted.”

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس کلاز میں محترم وزیر صاحب نے انڈسٹریل انڈرٹیکنگ کی تعریف کی ہے - جہاں تک کسی کارخانے کو لگانے کا یا کسی ٹیکنکل نوہاؤ کے حاصل کرنے کا تعلق ہے وہ تو میں سمجھتا ہوں کہ شاید ہمارے لئے مفید نہ ہو - لیکن یہاں الفاظ یہ ہیں کہ اگر کوئی کسی مال کی تقسیم کرنے کی کوئی ایجنسی قائم کر لیتا ہے غیر ملکی تو اسے بھی ہم انڈسٹریل انڈر ٹیکنگ سمجھیں گے - فرض کیجیے اگر کوئی آدمی یہاں ایک ایجنسی قائم کر لیتا ہے - کسی چیز کی تقسیم کی - وہ باہر سے مال منگوا لیتا ہے یہاں منگوا کر وہ تقسیم شروع کر دیتا ہے اس کے لئے ہمارے یہاں کوئی ٹیلنٹ نہیں ہے کہ ہم ڈسٹریبیوٹر ہی بن سکیں - تقسیم کنندہ ہی بن سکیں - میں سمجھتا ہوں کہ یہ مناسب نہیں ہو گا کہ ہم باہر کے ملکوں سے لوگوں کو بلا کر ڈسٹری بیوشن کا کام لیں - ان سے کوئی اسپیشلائیزڈ کام لیں - ایسے کوئی انجینئر ہوں ماہرین فن ہوں ہمارے یہاں جن کی قلت ہے ڈسٹریبیوشن کا کام تو میرے خیال میں ہر ایک شخص کر سکتا ہے جس کا بھی کاروبار سے تھوڑا بہت تعلق ہو - میرے جیسا آدمی شاید نہ کر سکے - جس کا کہ کاروبار سے کوئی تعلق نہیں ہے - لیکن جو لوگ کاروبار کرتے ہیں - وہ تقسیم وغیرہ کا کام کر سکتے ہیں اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ یہ مناسب نہیں ہے کہ یہ ڈسٹریبیوشن کا کام یا جس ملازم رکھنے کا کام بھی تعریف میں لے آئیں -

Syed Qaim Ali Shah Jilani : The purpose is not to restrict the scope of foreign private investment but if you restrict it then there will be very limited scope for private investment to be attracted. For example, there is need for big hotels in Pakistan so that tourists should be attracted and for this purpose lot of foreign investment is required. There is need for a lot of foreign investment, for example, in the Intercontinental, Hayat and other hotels which are coming up.

Khawaja Mohammad Safdar : Distribution ?

Syed Qaim Ali Shah Jilani : There is distribution also and likewise cattle ranches. We are also having big projects. Likewise there are cold storages and we want to construct silos for foodgrains. The purpose is to allow foreign investment and I assure you that each case will be processed on its merits keeping in view the national interest. Therefore, Khawaja Sahib should have no apprehensions.

Mr. Chairman : The question is :

“That in Clause 2, sub-clause (1) in para (c) the word ‘distribution’ and the words ‘the providing of services’ be omitted.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : I will now put Clause 2.

The question is :

“The Clause 2 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : As there are no amendments to Clauses 3 and 4 I will put both the Clauses together.

The question is :

“That Clauses 3 and 4 form part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause No. 5. There is an amendment by Khawaja Mohammad Safdar. Khawaja Sahib, move your amendment please.

Khawaja Mohammad Safdar : I am not moving it. I will take up my amendment in Clause 8.

Mr. Chairman : All right. As there are no amendments to Clauses 5, 6 and 7, I will put all these three Clauses together.

The question is :

“That Clauses 5, 6 and 7 form part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Now, we take up Clause 8.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! یہ ڈیلیشن کے لئے ہے میں ایسے مو تو
تہیں کر سکتا کلارز یہ ہے کہ.....

Mr. Chairman : Are you for the omission of the entire Clause ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, the entire Clause.

Mr. Chairman : All right.

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں یہ انٹائیر کلارز ہے - جناب والا ! وہ کنسیشن وہ
سراعات جو کہ ہمارے مروجہ قانون کے تحت کسی مقامی کاروباری ادارے یا صنعتی
ادارے کو حاصل ہوں گی وہی غیر ملکی ادارے یا غیر ملکی سرمائے سے قائم شدہ
ادارے کو بھی حاصل ہوں گی - یہ اس کا مطلب ہے اور دوسری کلارز میں یہ

لکھا گیا ہے کہ ڈبل ٹیکسیشن نہیں ہو گی - ایسا نہیں ہو گا کہ اس سرمایہ دار
یہاں بھی ٹیکس وصول کیا جائے جب کہ وہ اپنے ملک میں بھی اسی سرمائے پر
ٹیکس دے رہا ہے - جہاں تک پہلے مسئلے کا تعلق ہے جو بھی یہاں انڈر ٹیکنگ
ہو گی جو بھی یہاں کارخانہ ہو گا اس پر انکم ٹیکس اور دوسرے ٹیکسز اسی طرح
حاوی ہوں گے جس طرح کہ مقامی ہوں گے - کوئی استثنا اس میں اس وقت
موجود نہیں ہے - اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس کلاز کا یہ حصہ انتہائی غیر
ضروری ہے - انکم ٹیکس ہو یا سیلز ٹیکس ہو یا ایکسائیز ڈیوٹی ہو سب ہی
کارخانہ جات پر ایک جیسی لگنی ہے جیسا کہ قانون ہے ، اس میں کسی قسم کی
تخصیص نہیں ہے کہ ملکی سرمایہ لگایا ہوا ہے یا غیر ملکی سرمایہ لگایا ہوا ہے -
اس لئے اس کلاز کی ضرورت نہیں ہے - جہاں تک ڈبل ٹیکسیشن کا تعلق ہے جیسا
کہ میں نے پہلے بھی عرض کیا تھا کہ یہ دو ملکوں کے مابین معاہدے پر
مشتمل ہے اگر ہمارا معاہدہ کسی ملک کے ساتھ نہیں ہے تو جو بھی سرمایہ دار
یہاں آ کر سرمایہ لگائے گا تو اس سے ٹیکس وصول کریں گے کیونکہ اگر کوئی
ہمارا سرمایہ دار اس ملک میں جا کر سرمایہ لگا ، گا تو اس سے ٹیکس وصول کیا
جائے گا اس سے ہم بھی ٹیکس وصول کریں گے - اور اگر ہمارے کسی کارخانہ دار
یا سرمایہ دار یا کاروباری ادارے کو کوئی دوسرا ملک مستثنیٰ قرار نہیں دیتا تو
یہ reciprocal ہے - ہمیشہ ہر ملک میں ، اس ملک کے کسی سرمایہ دار یا
کارخانہ دار یا جس کا یہاں سرمایہ صرف ہو رہا ہے اس کو بھی مستثنیٰ قرار نہیں
دیں گے - اس لئے اس کلاز کے اس حصے کی بھی ضرورت نہیں ہے یہ ساری کی
ساری کلاز بے معنی اور غیر ضروری ہے -

Syed Qaim Ali Shah Jillani : I think, the provision is quite clear. The point is that these concessions are already available to the foreign private investors and this has only been reiterated under this provision. Now, sub-clause (3) of clause 8 of the Bill clearly says :

“Foreign private investment shall be allowed all the tax concessions which may be admissible on the basis of any agreement for avoidance of double taxation which the Government of Pakistan may have entered into with the Government of the country of origin of such investment.”

To that extent Khawaja Sahib agrees that if there is a mutual agreement between the two Governments, double taxation should be avoided but for the rest, as I have said, it is the discretion of the Government of Pakistan.

[Syed Qaim Ali Shah Jilani]

In sub-clause (1) we have said :

“The Federal Government may allow such concessions to industrial undertaking having foreign private investment as may be admissible under any law for the time being in force.”

If we will give any concessions, which the law permits, we have also equalled foreign private investment with our own investment. Whatever concessions we will give to our investors, those concessions we may consider giving to the foreign investors also. There should be no misunderstanding about that.

Mr. Chairman : Now, I put the question.

The question before the House is :

“That Clause 8 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted).

Mr. Chairman : Clause 8 forms part of the Bill.

There is no amendment to Clause 9.

So, the question before the House is :

“That Clause 9 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted).

Mr. Chairman : Clause 9 also forms part of the Bill. Next clause 10.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں کلاز دس کی مخالفت کے لئے کھڑا ہوا ہوں۔ کلاز دس کے مطابق گورنمنٹ نے ان اختیارات کو حاصل کرنے کی کوشش کی ہے کہ اگر اس بل پر عمل درآمد کے راستے میں کوئی مشکلات ہوئیں تو اس پارلیمنٹ سے مشورہ کئے بغیر، پارلیمنٹ کی منظوری لئے بغیر، وہ از خود اس میں ترمیم کر سکتی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ راستہ ہمیں بہت دور لے جائے گا۔ جہاں تک قانون سازی کا تعلق ہے حکومت کو ہر صورت میں پارلیمنٹ سے مشورہ کرنا چاہئے۔ اگر کوئی دقت پیدا ہوتی ہے تو آسانی سے اگر پارلیمنٹ سیشن میں نہ ہو تو آرڈیننس جاری کیا جا سکتا ہے اور اگر سیشن میں ہو تو بل لایا جا سکتا ہے پارلیمنٹ سے مشورہ کرنے کے لئے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ ان اختیارات کا حاصل کرنا انتہائی خطرناک ہے۔ اس طرح تو پھر پارلیمنٹ کو by pass کر کے گورنمنٹ جو چیز جی چاہے کرتی رہے۔

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Sir, this is a routine Clause. I do not think there is any mistake in it. We have said that if any difficulty arises not inconsistent with this Act then it can be removed. If it is inconsistent with this Act then we cannot remove it and for the removal of that difficulty we will have to come to parliament. Further, Sir, we have said :

“Provided that no such power shall be exercised after the expiry of one year.”

So, within one year if there is any difficulty in the exercise of the provisions of this Act or in the implementation of this law the Federal Government will have this authority but that too should not be inconsistent with the fundamentals of this law. If it is inconsistent then we will have no authority to exercise it.

So, Sir, this is a routine clause and it should not have been objected to.

Mr. Chairman : Thank you.

The question before the House is :

“That Clause 10 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 10 forms part of the Bill.

There is no amendment to Clauses 11 and 12. So, the question before the House is :

“That Clause 11 and Clause 12 form part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clauses 11 and 12 form part of the Bill. Now you move your amendment to Clause 1 if you are so disposed.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 1, in sub-clause (3) of the Bill the words and figure ‘September, 1954’ be substituted by the word and figure ‘July, 1976’.”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 1, in sub-clause (3) of the Bill the words and figure ‘September, 1954’ be substituted by the word and figure ‘July, 1976’.”

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : ایکسپلین کر دیں -

Syed Qaim Ali Shah Jillani : I have already explained it.

Mr. Chairman : So, I will put the question.

The question before the House is :

“That in Clause 1, in sub-clause (3) of the Bill the words and figure ‘September, 1954’ be substituted by the word and figure ‘July 1976’ .”

(The motion was negative)

Mr. Chairman : The amendment is lost.

Now, the question before the House is :

“That the Preamble, Title and Clause 1 form part of the Bill.”

(The motion was adopted).

Mr. Chairman : Preamble, Title and clause 1 form part of the Bill.

Syed Qaim Ali Shah Jillani : Sir, I beg to move :

“That the Bill to provide for the promotion and protection of foreign private investment in Pakistan [The Foreign Private Investment (Promotion and Protection) Bill, 1976], be passed.”

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill to provide for the promotion and protection of foreign private investment in Pakistan [The Foreign Private Investment (Promotion and Protection) Bill, 1976], be passed.”

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس پر ابھی بہت سی باتیں کہی جا سکتی ہیں لیکن ابھی ابھی مجھے بتایا گیا ہے کہ وزیر صاحب نے اسی فلائٹ پر کراچی چانا ہے اس لئے میں ان کو روکنا نہیں چاہتا -

Mr. Chairman : No discussion ?

All right I will put the question.

The question before the House is :

“That the Bill to provide for the promotion and protection of foreign private investment in Pakistan [The Foreign Private Investment (Promotion and Protection) Bill, 1976], be passed.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The Bill stands passed.

Malik Mohammad Akhtar (Minister for Law and Parliamentary Affairs) : Sir, S. No. 7th and 8th not moved. No. 9 will be moved.

Mr. Chairman : All right No. 9. Maulana Sahib.

THE DOWRY AND BRIDAL GIFTS (RESTRICTION) BILL, 1976

Maulana Kausar Niazi (Minister for Religious Affairs, Minority and Overseas Pakistanis) : Sir, I beg to move :

“That the Bill to provide for restrictions on dowry and bridal gifts [The Dowry and Bridal Gifts (Restriction) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

Mr. Chairman : The motion made is :

“That the Bill to provide for restrictions on dowry and bridal gifts [The Dowry and Bridal Gifts (Restriction) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

Khawaja Mohammad Safdar : Opposed.

Mr. Chairman : Yes, would you like to say anything ?

مولانا کوثر نیازی : جناب چیئرمین ! جیسا کہ آپ کے علم میں ہو گا جہیز کی پابندی کا یہ بل قومی اسمبلی میں نومبر ۱۹۷۵ء میں پیش کیا گیا تھا اور اسے حسب معمول اسٹینڈنگ کمیٹی کے پاس بھیجا گیا جس نے اس پر غور و خوض کرنے کے بعد اور مناسب ترامیم کے ساتھ قومی اسمبلی کے سامنے پیش کیا۔ اسمبلی نے اس پر ایک سیلیکٹ کمیٹی قائم کی اور اس سیلیکٹ کمیٹی میں ایوان کے دونوں حصوں کے معزز اراکین شامل تھے اور اسے دو ماہ کا وقت دیا کہ وہ اس کا جائزہ لے کر اس پر اپنی سفارشات مناسب بل کی صورت میں اسمبلی کے سامنے پیش کرے۔ سیلیکٹ کمیٹی نے اس سلسلے میں ایک سوال نامہ جاری کیا۔ جیسے پاکستان کے اہم اداروں کے پاس بھیجا گیا ان میں خواتین کی تنظیمیں، وکلاء

[Maulana Kausar Naizi]

کی جماعتیں Traders Association اور مذہبی تنظیمیں - غرضیکہ ہر خیال اور ہر زاویہ نظر کی جماعتوں کو اس میں contact کیا گیا اور ہمیں اس سلسلے میں کئی سو کی تعداد میں جوابات موصول ہوئے۔ جنکا جائزہ لینے کے بعد ایک ایک سوالنامے کا جائزہ لینے کے بعد از سر نو بل کو مرتب کر کے اسے دوبارہ مئی میں اسمبلی کے سامنے پیش کیا گیا۔ اس بل کے سلسلے میں ارکان اسمبلی نے جس جوش و خروش کا مظاہرہ کیا اور جس طرح ایوان کے دونوں حصوں نے اسے خراج تحسین پیش کیا اور اس کی ضرورت کو محسوس کیا اس کا اندازہ اس سے لگایا جا سکتا ہے کہ دستور کے بل کے بعد یہ پہلا بل تھا جس پر اتنی بھاری تعداد میں اراکین نے گفتگو میں حصہ لیا اور تین دن اس پر خرچ ہوئے۔ میں یہ اس لئے عرض کر رہا ہوں تاکہ سینٹ کے معزز اراکین اس بل کا جائزہ لیتے وقت اس بات کو پیش نظر رکھیں کہ اس پر بہت غور و خوض کیا گیا اور کئی دن اسمبلی نے اس پر غور کیا اور جتنی بھی مناسب ترامیم حزب اقتدار اور حزب اختلاف کی تسلیم ہو سکتی تھیں - وہ تسلیم ہوئیں۔ باہمی افہام و تفہیم کے ذریعے بہت سی ترامیم کو بل کے اندر اکاموڈیٹ کرنے کی کوشش بھی کی۔

اس بل میں جو چند باتیں خاص طور پر سینٹ کے معزز اراکین کے لئے قابل توجہ ہیں وہ یہ ہیں، یوں تو رسمیں بہت سی ہیں، بہت سے مقاصد ہیں، بہت سی خرابیاں ہیں، ان کے اندر priority کے ضمن میں اختلاف رائے ہو سکتا ہے کہ کس خرابی کو پہلے نشترزنی کا موضوع بنایا جائے لیکن اس بات سے اختلاف نہیں کیا جا سکتا ہے کہ جب بھی اصلاح کی جانی چاہئے تو سب سے پہلے گھروں اور خاندانوں کو سامنے رکھنا چاہئے کیونکہ یہ وہ یونٹ ہے جس سے مرکب ہو کر ایک معاشرہ اور سوسائٹی معرض وجود میں آتی ہے۔

گھروں اور خاندانوں کی عائلی زندگی کو جس خرابی نے سب سے زیادہ متاثر کیا ہے وہ جہیز کی رسم ہے جس کی وجہ سے امارت اور غربت کے بھیانک فاصلے لوگوں کے سامنے آتے ہیں، حسد، عداوت، بعض اور عناد کے جذبات بھڑکتے ہیں، طبقاتی منافرت بھیاتی ہے جس کی وجہ سے نمائش، ریا، اصراف اور تہریز کے جذبات نشو و نما پاتے ہیں، فروغ پاتے ہیں چوری چکاری کو فروغ ملتا ہے اس لئے عوامی حکومت نے وزیر اعظم کی ہدایت پر سب سے پہلے اس خرابی کی اصلاح کے لئے یہ بل پیش کیا ہے۔ یہ ٹھیک ہے کہ اس پر سوال کیا جا سکتا ہے کہ کیا قانون سے فقط رسموں کا سدباب کیا جا سکتا۔ لیکن اس میں دو رائیں نہیں ہو سکتیں کہ قانون اس سلسلے میں ایک مؤثر ذریعہ ضرور ہے۔ کوئی تبلیغ

اور کوئی وعظ اور کوئی تقریر جب تک اس کے پیچھے قانون کی طاقت نہ ہو صحیح نتائج پیدا نہیں کر سکتی اور کوئی قانون جس کے پیچھے تبلیغ، وعظ اور تبلیغ کے ذرائع نہ ہو وہ بھی اپنے نتائج پیدا نہیں کر سکتا۔ اس سلسلے میں حکومت قانون کے ساتھ تمام ذرائع ابلاغ کو حرکت میں لا۔ کا ارادہ رکھتی ہے اور اس غرض کے لئے کافی عرصہ سے پراپیگنڈہ جاری ہے اور اس کی پبلسٹی کا ہر ممکن ذریعہ استعمال کیا جا رہا ہے اور مزید اب ایسے ذرائع اختیار کئے جائیں گے، تمام ابلاغ، پراپیگنڈہ اور پبلسٹی، جن کے ذریعے سے اس مژدہ کے خلاف جہاد کریں گے، معاشرے کو اس کے لئے تیار کریں گے۔ ویسے اس کے لئے معاشرہ تیار بھی ہے۔ حقیقتاً لوگ اس قدر مطالبہ کر رہے تھے اور عوام اس کے ہاتھوں تنگ تھے یہ ضرورت محسوس ہوتی تھی کہ اس بل کو جلد سے جلد پیش کیا جائے۔ یہ ہو سکتا ہے کہ قانون کے اندر کچھ چور دروازے ہوں اور کس قانون میں چور دروازے نہیں ہیں جو لوگ کسی قانون کو توڑنا چاہتے ہیں وہ تو آسانی قانون کو توڑنے کے حیلے تراش لیتے ہیں۔ ہر قانون کو توڑنے کے لئے چور دروازے اختیار کئے جا سکتے ہیں لیکن اس سے اختلاف نہیں کیا جا سکتا ہے کہ اس قانون کے نفاذ کے بعد اس رجحان کی حوصلہ شکنی ہو گی اور اس کے نتیجے میں یقیناً ان عناصر کے ہاتھ مضبوط ہوں گے جو ملک میں اصلاح چاہتے ہیں، اس سے والدین کو ایک غیر ضروری بوجھ سے نجات حاصل ہو گی اور معاشرہ جس خرابی کے نیچے پس رہا تھا اس سے اس کو کافی حد تک گلو خلاصی ہو گی جمہیز دے کر لڑکیوں کو شریعت کے حق وراثت سے محروم کیا جاتا ہے۔ ہم نے جمہیز پر پابندی لگاتے ہوئے بل میں اس کو پیش نظر رکھا ہے کہ وہ [شرعی حق وراثت سے متاثر نہ ہوں۔ جمہیز پر پابندی ہے اور اس پر پابندی نہیں ہے بلکہ ہم الگ سے اس بات کا جائزہ لے رہے ہیں کہ لڑکیوں کو حق وراثت سے محروم کرنے کے جو طور طریقے اختیار کئے جاتے ہیں والدین کی طرف سے، ہم ان کا مطالعہ کریں اور اس کے بعد ایسے ذرائع اختیار کریں کہ یہ لازماً گارنٹی ہو جائے کہ ہر لڑکی کو جو اس کا شرعی وراثت کا حق ہے اس کو دیا جائے۔

جناب والا! پھر شادی اور بیاہ کے مواقع پر اصراف اور تبریز کے مظاہرے کی رسم ہوتی ہے ولیمہ کے مواقع پر ہوتی ہیں، بازات کے مواقع پر ہوتی ہیں۔ روشنیوں کے ذریعے سے ہوتی ہیں وہ بھی ہمارے پیش نظر ہیں اس لئے یہ حد مقرر کی گئی ہے کہ کوئی فریق دونوں جانب سے ڈھائی ہزار سے زیادہ ان تمام مراسل پر خرچ نہیں کر سکتا اسی طرح یہ پابندی جو لگائی جاتی تھی کہ کتنی تعداد میں مہمان آئیں گے اس کو ہم نے سامنے نہیں رکھا لیکن یہ ضرور کیا ہے۔ کہ مہمان اگر کسی کے زیادہ آئیں برادری کی وجہ سے، تعلقات کی وجہ سے، تو ان

[Maulana Kosir Naizi]

کی تواضع جو ہے وہ سادہ سادہ انداز سے ہو کہ اس پر کم از کم خرچ ہو سکے۔ ایسی شادیوں اور بیاہوں کے مواقع پر جناب والا، افسران، بااثر لوگوں اور ارباب اقتدار کو کرپٹ کرنے کی بھی کوشاں کی جاتی ہے اور تحائف دئے جاتے ہیں۔ جنہیں اس مواقع پر کوئی رد بھی نہیں کرتا جو شادی اور بیاہ کے نام پر ہوتے ہیں اس لئے اس میں مثال قائم کرنے کے لئے یہ طے کیا گیا ہے کہ وزیر اعظم سے لیکر تمام وزراء، خواہ صوبائی حکومتوں کے ہوں یا مرکزی حکومت کے ہوں چیئرمین اور اسپیکر، یہاں تک کہ تمام اراکین قومی اور صوبائی اسمبلیوں کے، گریڈ ۱۷ کے افسران جو ہیں وہ بھی اس مواقع پر صرف اپنے خاندان کے افراد سے تحائف لے سکیں گے اور تحائف کی حد بھی مقرر کر دی گئی ہے وہ ایک سو سے زیادہ کی مالیت کے نہیں ہوں گے اس لئے اس سلسلے میں پٹواری اور تھانیدار کو بھی ہم نے پیش نظر رکھا ہے اور گریڈ ۱۷ سے نیچے ریونیو اور جوڈیشل پاورز جن لوگوں کے پاس ہیں وہ بھی اس پابندی میں شامل ہوں گے۔

ایک مسئلہ نمائش کا تھا نمائش جو ہے اگر وہ لا محدود ہوتی ہے تو یقیناً ایک خرابی تھی جس سے لوگوں کے اندر حسد پیدا ہوتا ہے اور غلط جذبات نشوونما ہاتے ہوتے ہیں لیکن اب جب کہ حد مقرر کر دی ہے ۵ ہزار کی۔ یہ حد زیادہ سے زیادہ ہے جو کم از کم جہیز ۵ سو سے ایک ہزار تک دینا چاہتے ہیں وہ دے سکتے ہیں اس میں مساوات قائم کر دی گئی ہے کہ اگر ہر شخص جہیز دکھائے گا تو اس کے اندر اچھے جذبات پیدا ہوں گے کہ امراء اور سرمایہ داروں کا جو جہیز ہے وہ جہیز ہمارا بھی ہے۔ چیکنگ کا بھی کوئی ذریعہ نہیں ہو سکتا ہے اگر ہم نمائش کو لازمی قرار نہیں دیتے کہ قانون شکنی ہو رہی ہے یا نہیں ہو رہی ہے اس لئے ہم نے نمائش کو اس بل میں لازمی قرار دیا گیا ہے۔ پھر آپ ملاحظہ فرمائیں گے کہ ہوائس کی دخل اندازی کے قابل ہم نے جرم کو قرار نہیں دیا اس لئے جو پروسیجر تیار کیا ہے وہ صحیح ہے کسی شہری کو غیر ضروری مسابقت اور تکلیف کا سامنا نہیں کرنا پڑے گا۔

جناب والا! آپ اس بل کی مقبولیت کا اندازہ اس بات سے لگا سکتے ہیں کہ یہ قانون صرف مسلمانوں کے لئے تھا لیکن غیر مسلم اقلیتوں کے نمائندوں نے مطالبہ کیا ہے کہ بل ان پر بھی لاگو کیا جائے کیونکہ اس رسم نے ان کی زندگی کو بھی اجیرن کر دیا ہے میں نے اس پر ایک سٹیٹمنٹ، دی، اقلیتوں سے یہ چاہا کہ چونکہ یہ پرسنل لا کا معاملہ ہے اس لئے وہ ٹیلیگرامز سے ہمیں اپنی رائے سے مطلع کریں۔ چنانچہ سینکڑوں کی تعداد میں اقلیتوں نے اس بات کے لئے خواہش کا

اظہار کیا ہے کہ یہ بل ان پر بھی لاگو ہو - چنانچہ اس بل میں غیر مسلمانوں کو بھی اپنے دائرہ کار میں شامل کر لیا گیا ہے - حکومت نے اس بل کی وسیع پیمائشی کا پروگرام بنایا ہے - جمہیز بل کو صوبوں کی چاروں زبانوں میں چھاپا جائے گا ، اس کی تشریح کی جائے گی ، اس کے پمفلٹ پھیلائے جائیں گے اور اس کی شرعی حیثیت واضح کی جائیں گی - ریڈیو ، ٹی وی اور پریس سے اس پر ایک مہم چلائی جائے گی -

جناب والا ! سینٹ کے معزز اراکین اگر کوئی تجاویز لائیں تو میں ان کی خدمت میں گزارش کروں گا کہ رولز بھی بتائیں گے ، ان میں بھی ہم گنجائش پیدا کریں گے کہ رولز میں ان باتوں کو سمو سکیں جو ان کے ذہن میں ہیں اور عملی تجربات سے جو جوں جوں خلا آئیں گے تو ہم اصلاح کرتے چلے جائیں گے ، اسٹینڈس ہوتی چلی جائیں گی یہ قانون مؤثر سے مؤثر تر ہوتا چلا جائے گا اس لئے اس صورت میں جس میں قومی اسمبلی نے متفقہ طور پر منظور کیا ہے میں سینٹ سے بھی مودبانہ التماس کروں گا کہ وہ اس بل کو اتفاق رائے سے منظوری دیں - تاکہ ہم معاشرے پر ثابت کریں کہ اس طرح کے اصلاحی اقدامات پر حزب اختلاف اور حزب اقتدار میں کوئی اختلاف نہیں ہے -

Mr. Chairman : Thank you, Maulana Sahib.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, we can adjourn for the time being, and the Bill can be debated tomorrow and the day after.

Mr. Chairman : After tomorrow ?

ملک محمد اختر : کل اور پرسوں اس پر بحث ہو سکتی ہے کیونکہ بہت سے دوست بات کرنا چاہتے ہیں اور کل ہمارے منسٹر آف سٹیٹ اس کو ہینڈل کریں گے اس کو کل پر رکھ لیں -

Mr. Chairman : Tomorrow we meet in the morning ?

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! مجھے وزراء صاحبان نے کہا تھا کہ وہ پرسوں شام تک واپس آ جائیں گے اس لئے پرسوں اجلاس جو ہے وہ پچھلے پھر رکھا جائے اور کل کے لئے جس طرح دوست مشورہ دیں وہ درست ہو گا -

Mr. Chairman : We are meeting tomorrow and Mr. Mumtaz will be here to look after your affairs. So we meet tomorrow at 9.0 a.m. or 9.30 a.m? Why not earlier ?

[Mr. Chairman]

So, we meet tomorrow at 9.30 a.m.

خواجہ محمد صدیق : جناب آتا کوئی نہیں ہے۔

جناب چیئرمین : اگر آپ کہتے ہیں تو ساڑھے نو بجے مقرر کر دیتا ہوں۔

The House stands adjourned to meet again tomorrow at 9.30 a.m.

The House then Adjourned to meet again at half-past nine of the clock in the morning on Tuesday, May 18, 1976.

Mr. Chairman : We are meeting tomorrow and Mr. Manzoor will be here to look after your affairs. So we meet tomorrow at 9.30 a.m. Why not earlier?